SLOVENSKE NOVICE
Neodvisen slovenski tednik. Najbolj razširjen v severozapadu Z. D. Uspešen za oglaševanje.

SLOVENSKE NOVICE

SLOVENIAN NEWS
An independent Slovenian Weekly. Covers all the territory in the Northwest Best advertising medium.

LIST ZA SLOVENCE V SEVEROZAPADU ZEDINJENIH DRZAV. GLASILO S. K. P. DRUZBE.

Letnik II. CALUMET, MICHIGAN, 29. MARCH 1918. Štev 52.

Vsem naročnikom, oglaševalcem, prijateljem in somišljenikom voščita

VESELO ALLELUJO

Uredništvo in Upravništvo "SLOV. NOVIC."

...ška ofenziva na zahodni ...nti, pričeta zadnji teden se vspešno nadaljuje.

...r britiških čet ojačenih po ...coskih in baje tudi ameri...skih divizijah postajo od ...e do dne močnejši. Zavezni... ...upajo na končno zmago.

...21 MILJ DOLGI FRONTI SO ...VE TRI DNI NEMCI PRO...RLI V GLOBOČINI DEVETIH MILJ.

...translation filed with the post...r at Calumet Michigan on March ... as required by the act of ... 1917

...don — V jutro 21. marca ...mci pričeli od zaveznikov že ...prerokovano ofenzivo na se... francoski fronti. Napad je ...en edinole na angleške pozici...

...nziva se je pričela v loku, ...rnteza od Lagnicourt do ...vja Gauche. Naperjena je ...prvi vrsti proti črti, ktero ...sedel angleški general Byng ...embru 1917. Vsi boji se vr...na prostorih ob reki Somme, ...so bili Nemci pred dobrim ...dni poraženi. Nemci napa... ...v velikih masah, ki dajejo so ...ikom dober cilj za topove in ...čne bombe. Radi tega so iz... ...na nemški strani ogromne. ...se vzzeli se takoj napolnijo z ...mi četami. Dosedaj so Nemci ...li vse ozemlje, kterega so ...v posesti lansko leto, predno ...začel general Hindenburg ...egično umikati. Vspehi ofen... ...prve dni so bili ogromni. ...ražnik se je moral umikati na ...črti pred močnimi nemškimi ...ami, kterim je baje poveljeval ...cesar Viljem. V teku dni ...sicer pritisk ofenzive zmanj... ...ker so se Nemci vedno bolj ...ljevali od svojega oporišča al... ...in je preskrbovanje armade z ...em in municijo radi pomanj... ...prevoznih sredstev po opus... ...ih krajih zelo otežkočeno in ...di artilerija ni mogla tako ...slediti prodiranju infanteri... ...mnenje zaveznikov je, da ...ravno radi tega silna moč ...ega nemškega napada razbi... ...ed tem ko bo zavezniška ar... ...lahko z novimi, navlašč za ...nzivo pripravljenimi rezer... ...pričela z protinapadi v od... ...izbranih črtah, s katerimi ...jo zavdati smrtni udarec ...cem.

Uradna boročila

...ndon, 26. marca. — Vojni ...je nocoj objavil, da so Nem... ...zeli mesto Roye ob pol devetih ...tro. Zahodno od Roye in No... ...so bili ustavljeni.

V okrožju mesta Roye se An... ...ži, Francozi in Amerikanci bo... ...jo ramo ob obrami, dostavlja ...očilo. Francosko ojačenja pri... ...jo na fronto nepreneboma.

...ndon, 26. marca. — Bikta ...adaljuje ob celi fronti južno ...reke Somme, paroča general ...ig. Nemci so napravili nove ...pade v bližini Chaulnes.

...riz, 29. marca. — Prve fran... ...ke čete sodelujoče z Angleži ...no od St. Anentin, so zasedle ...ne pozicije na levem bregu ...Oise ravno nad mestom No... ...kjer zadržujejo Nemce.

...erlin, čez London, 26. marca. —Nočno porocilo iz glavnega vojnega stana poroča, da so Nemc zasedli Lihons, Roye in Noyon in da so na več krajih prekoračili znano Somsko bojno črto.

Berlin, 26. marca — Število izajetih kanonov dosedaj znaša 963, poleg tega je bilo več kot sto angleških "tankov" zajetih. Od početka ofenzive je bilo uničenih 93 sovražnih letal in šest balonov.

London, 27. marca. — Angleška armada ne samo da zadržuje upadnike, ampak tudi sama napada severno in južno od reke Somme. Rezultat teh protinapadov je bil, da so na večih krajih obdržali svoje pozicije, dočim so na drugih potisnili Nemce nazaj. Field Maršal Haig poroča, da so pri teh napadih povzročili sovražniku ogromno škodo. Njegovo poročilo se glasi; Bitka se je ponovila danes jutre z novo silo severno in južno reke Somme.

Najhujši boj se je bil celi dan južno od Rosieres in severno od Ablainville.

Neuspešnemu poskusu sinoči prodreti skozi našo linijo južno od Somme so sledili danes jutro močni napadi v bližini Rosiere in južno od nošega mesta. Sovražniku smo zadali velike izgube.

Bolj severne smo vzdržali vse akoravno ljute napade sovražnika.

Danes popoldne je sovražnik srdito napadal v bližini Buognoi in Ablainville, zadnjo vasico je sovražnik zasedel, dočim je bil odbit na vseh drugih točkah z velikimi izgubami.

Splošno se vrši bitka na celj fronti.

Po noči so se morale naše čete umakniti na obeh bregovih Somme. Naša linija se sedaj razteze mep selom Rosiero in železniško progo južnozahodno od Albert. Ta vas je v sovražnikovih rokah.

Zahodno od Roye so bili Francozi v težkem metežu in so se morali na nekterih krajih umakniti. Prihajajo pa ojačenja.

Francosko poročilo.

Pariz, 27. marca. — Nemci so danes, z novimi močni napadli naše pozicije vzhodno od Montvidier. Naše čete so ustavile napad sovražnika, ki je napredoval le radi velike premoči v številu moštva. V okrajih Lassingny in Noyon je naše vojaštvo popolnoma ustavilo sovražnikov napad.

Nemško poročilo.

Berlin, čez London, 27. marca. — Na obeh bregovih reke Somme naše napadovalne čete počasi napredujejo. Uradno poročilo se glasi: Angleži so se pričeli umikati danes jutro na široki fronti ob raki Somme. Zadnja sovražnikova straža se je sicer upirala, a se je morala udati natemu silnemu pritisku. Severnošin južno od vasi Albert smo si priborili prehod čez reko Ancre. Vasico Albe-t sme vzeli proti večeru.

Južno od reke Somme smo po hudih bojih pognali sovražnika proti Chaulnes in Lihous. Vas Roye smo zavzeli z "šturmom", dočim je sovražnik sam izpraznil mesto Noyon po krvavem pouličnem boju.

Sv. Oče za mir.

Rim, 22. marca. Za trajen mir prosi papež Benedikt v svojem velikonočnem pozdravu na Združene Države, ki ga pošilja po Associated Press. Svetega očeta poslanica pravi:

"Prvi pozdrav vstalega Odrešenika Velikega tedna, je bil: Mir vam bodi. Nikdar ni svet, za katerega se je žrtvoval, potreboval tako silno tega pozdrava miru kaker danes.

"Ob tej slovesni priliki ne moremo ničesar boljšega želeti deželi tako dragi našim srcem, nego da naj božji Odrešenik blagovoli uresničiti željo vseh, to je, ozdravljenje obstoječega sovraštva in sklep trajnega miru, utemeljenega na podlagah pravičnosti, bogaboječnosti in ljubezni do človeštva, ki bo dal svetu novo organizacijo ljudstev in narodov, združenih pod varstvom prave vere v stremljenju po plemenitejši. čistejši in prijaznejši prosveti.

"Tako želimo izpolniti našega Gospoda zadnje naročilo Njegovim apostolom: "Pojdite po vsem svetu in oznanjujte evangelij vsaki stvari."

Spopad med slovenskimi in nemškimi vojaki.

Washington, D. C. 20. marca. Neko današnje laške oficelno poročilo pravi, da so se za avstrijsko fronto spopadle nemške in slovanske čete ob laški fronti.

"Tekom zadnjega prestavljanja čet za sovražno zadnjo črto", pravi poročilo", je prišlo do resnih spopadov med polki raznih narodnosti Tipičen dogodek se je odigral v Jesenicah. kjer se je sestal odeelek nemških čet z vojaki 3. bataljona 27. polka, ki sestoji iz samih Slovanov (Slovencev) ki so peli svojo narodno himno. Nemci so pričeli Slovane izzivati, nakar se je vnel ljut boj. Drugo vojaštvo je prihitelo na postajo in slovanske vojake, ki so bili premagani, so potisnili v železniške vozove in so jih pod nemško eskor to poslali na fronto."

Nemci obstreljujejo Pariz

Pariz 23. marca. — Danes od osme ure zjutraj obstreljuje sovražnik v presledkih od petnajst minut mesto Pariz z iztrelki od 240 milimetrov kalibra. Okrog 10 oseb je bilo ubitih in kakih 15 ranjenih.

Najmanjša razdalja med Parizom in fronto je 62 milj. Od kod da prihajo streli je uganjka, ker človestvo do sedaj še ni znalo za top, ki bi nesel tako daleč.

Washington 23. marca. — Amerižki vojni izvedenci so bili začudeni, ko so brali pariško brzojavko. Spološno mnenje med njimi prevladuje, da so Nemci iznašli kak nov model zračnega torpeda. Dosedaj znana največja daljava topove kroglje je znašla 22. milj.

Geneva, Svica 26 marca — Brzojavka iz Dunaja poroča, da je bil top, ki je bombardival Pariz napravljen v avstrijski Škodovi tovorni. Top sam na sebi ni nic novega edino le iztrelivo ali kroglja ima nekaj novega v sebi. Pravijo, da so samo dva ali trije topil te vrste izdelani.

Nemci bodo zaplenili ameriško lastnino.

Amsterdam. — Nemška vlada je naprosila nevtralne dežele, da naj naznanijo ameriški vladi, da bodo oni zaplenili vso ameriško lastnino v Nemčiji kot odgovor za to ker je ameriška vlada sklenila, da zapleni lastnino nemških podanikov v Ameriki, ki se nahajajo v Nemčiji.

Olajšanje je na Vas ležeče.

Ako pogledate globeje v življenje spreviđeli bodete da ste krivi raznih prestopkov. rednega življenja in hrane zatoraj ste si pri tem sami krivi ako trpite z pokvarjenem želodcem. Tudi pomoč temu je na Vas ležoča. Kri ki je raznaševalec, dobi v svoj tok razne strupe, kateri se morajo odstraniti in Trinerjevo Grenko Vino je najbolji čistilec želodca in droba. Zabasanost, neprebava, glavobol, migrena, nespalnost, nervoznost in druge želodčni izgredi, se nikakor, ne morajo zoper staviti proti Trinerjevem vspešnim lekom cena $1.10.

Po lekarnah. Za revmatizem, nevralgijo, putiko, spahnenje, otekline boleče ude, etc. poskusite Trinerjev Liniment, ki hitro in gotovo pomaga Cena 35 in 65c po lekarnah po pošti 45 in 75c.

* * * * *

V lekarnah Cena $1.10 Jos. Triner Co. izdelovalci, 1333-1343 S. Ashland Ave, Chicago. Ill.

Eksplozija v New Yorku.

New York 26. marca — Šest zaporednih eksplozij se je dogodilo danes popoldne na obrežju New Jersey ob reki Hudson ravno nas proti trgovskemu delu mesta New York. Razstrelba je bila tako močno da so padali kosi lesovja in opeke milje dalječ v mesto New York, tako da se je zdelo da je mesto bombardirano.

Znano je, da so bile tračnice Erie železnice napolnjene z vlaki z municijo, namenjeno v Evropo. Eden teh vlakov se je moral vneti in ob enem je zanetil tudi druge vagone. Šest oseb je bilo ubitih pri eksploziji.

New York, 26. marca — Ogenj, ki je nastal iz nepoznanega vzroka je uničil 6 nadstropno poslopje Jarvis Warehouse kompanije, ki je v bližini Erie železnice. Materijalna škoda se ceni na en milijon in pol dolarjev. V skladišču se je nahajala velika množina kemikalij. Uvedla se je stroga preiskava.

Ponemčenje kvrlancije

London. — Bavarski naselniški urad je naznanil da bo posla 50.000 Nemcev v Kurlandijo, katero so Nemci vzeli Rusom.

Calumetske novice.

—Kampanja za tretje posojilo, Svobode se bode pričela 6. aprila. ob prvi obletnici napovedi vojne Zdr. Držav Nemčiji. Poziv vlade na drustva, klu be in posameznike prinašamo na 5. strani.

— Ako hočete varčevati. obenem pa pomagati Zdr. Državam dobiti vojno, kupujte vojne varčevalne znamke (War Saving Stamp) Za pet let vam bodo donesle dobre obresti. Kupite jih lahko na banki ali v Vertin Bros. prodajalni.

— Vojno pomožna liga je skoro dokončala svojo kampanjo. Namen te lige je potom mesečnih doneskov, ki so primerni mesečnim dohodkom posameznika, zložiti sklad, iz katerega naj bi se plačevali razni vojno pomožni stroški kot so za Rdeči Križ, za Kolumbove viteze, Y. M. C. A in druge zahteve. Dosedaj obečana svota bo zadostovala vsaj za letošnje potrebščine. Mi namen te lige odobravamo, ker od sedaj naprej nas ne bodo tresli vsaki teden za kako drugo stvar. Vzgledu michiganske države, ki je prva v Zdr Državah vpeljala ta način kolektanja, bodo gotovo sledile tudi druge države v Zvezi.

Vsem znancem in prijateljem z katerimi sem prišel v dotiko, za časa obiska na Calumet, se tem potom prisrčno zahvalim za njih gostoljubnost in prijateljstvo. Geo. Frankovich.

Protinapad Zaveznikov je pričet. Nemci in Angleži napredujejo.

Nemci se zagozdijo še bolj med zavezniške armade v smeri proti mestu Amien.

SPLOŠNO ZAVEZNIKI DRŽIJO SVOJO FRONTO IN NJIHOVI ČASNIKI PRIJAVLJAJO POPOL ZAUPLJIVA POROČILO.

True translation filed with the postmaster at Calumet Michigan on March, 29 1918, as required by the act of Oct, 6 1917

Z doslej nepoznano silo so se Nemci vrgli na linijo, ki veže Francoze in Angleže in so napravili valiko zagozdo med nje s tem da so prisilili Francoze, da so se umaknili iz mesta Montdidier. To mesto je 19 milj oddaljeno od mesto Amiens, kterega Nemci želijo zasesti.

Nemška artilerija je močno dolovala danes jutro, a dosedaj že ni bilo nobenega infanterijskega napada.

Pričetek drugega tedna velike nemške ofenzive je našel Nemce v silnem naporu prodreti skozi zavezi zavezniške črte. dočim se te trdovratno vstavljajo napredovanju ob zagozdi, ki so jo Nemci napravili med angleškimi in francoskimi pozicijami na starem bojnem polju ob reki Somone.

Angleži so napravili protinapad v bližini mesta Albert in so protisnile Nemce nazaj za eno miljo med rekami Somme in Ancre.

Zadnja poročila trdijo, da znašajo nemške izgube med 300.000 in 500.000 mož.

Protinapadi so vspeli.

London, 28. marca. — Angleži so zajeli nekaj jetnikov in samostrelnih topov. Bitka se nadaljuje na obeh straneh reke Somme. Danes jutro je sovražnik pričel močno bombardirati angleške postojanke vzhodno od Arrasa.

Reuterjev poročevalec na fronti pravi, da so Nemci vkljub hudim napadom le malo napredovali, dočim so Angleži no samo svoje obdržali, ampak tudi na nekaterih krajih napredovali in zavzeli že izgubljeno ozemlje.

The Levin Jewelry Co.

Uljudno vabi slovensko občinstvo v okolici, da pridejo na ogled naše prodaje zlatnine. Ravno sedaj nudimo poseben kup v prstanih 14 in 18k čistega zlata po posebno nizkih cenah.

Naš 25 letni obstanek je Vam zanesljiva garancija

LEVIN JEWELRY CO.

25 let poštene in pravične trgovine.
5th. Street.
Poleg Glass Block lote.

"SLOVENSKE NOVICE"

List za Slovence v severozapadu Zjedinjenih Držav.

Izhaja vsaki petek.

Izdaja

SLOVENSKO TISKOVNO DRUŠTVO

na Calumetu, Mich.

NAROČNINA ZA AMERIKO:
Za celo leto ..... $ 2.00
Za pol leta ..... $ 1.00
ZA EVROPO IN DRUGO INOZEMSTVO:
Za celo leto ..... $ 3.00 ali 15 K:
Za pol leta ..... $ 1.50 ali 8 Kr

Posamezni iztisi po 5 ct.
NAZNANILA (advertisements) po dogovoru.
ROKOPISI se ne vračajo.
DOPISI brez podpisa se ne sprejmejo.
V slučaju preselitve iz jednega v drugi kraj naj se nam blagovoli naznaniti staro bivališč

Dopisi, denar in naročila naj se dopošiljajo pod naslovom:

Slovenian Publishing Co.,
211-7th Street.
Calumet, Mich.

"SLOVENIAN NEWS."

Published every Friday at Calumet, Mich. by the "Slovenian" Publishing Co., 211 7th St Calumet, Mich.
The only Slovenic paper in the Northwestern part of the U. S. of America.

SUBSCRIPTION $2.00 per year.

The best advertising medium for Michigan Minnesota and other Western States.
Advertising rates sent on application.
Entered at the Post Office at Calumet, Mich as second class matter.

Telefon 6J.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

CALUMET IN OKOLICA.

— Vile rojenice so zelo uposlene med slovenskimi družinami. Obiskale so najprej Johna in Frances Kazyaka na Yellow Jacketu, kjer so pustile krepkega prvorojenca Rafaela Josipa, nato so šle na Red Jacket k Harry in Frances Hammond, te dva so obdarile tudi z čvrstim dečkom Theodor Rihardom, potem so pa napravile sprehod v našo slovensko vas Raymbaultown, kjer sta jih Anton in Štefanija Prelesnik prijazno sprejela. Za njih gostoljubnost so ju poplačale Rojenice z hčerko Eleonoro Katarino. Vsem častitamo!

— Akoravno je letos Velika noč zgodaj, bomo imeli, ako se naenkrat kaj ne izpremeni, suhe in tople praznike, kar ni ravno navada v našem kraju. Vspričo takega vremena bo nedvomno naš verni narod v obilnem številu obiskoval skrivnostne obrede Velikega tedna v naši slovenski cerkvi in trdno upamo, da ne bo nikogar v fari, ki bi zamudil Vstajenje v soboto večer in pa sv. mašo na Veliko noč, pri kateri bo ofer ali darovanje za cerkev.

— Rojake na Raymbaultown opozarjamo, da bo g. župnik prišel blagoslovit velikonočne jestvine v soboto popoldne okrog pol tretje ure na dom g. Jos. Žalca na 2463 C Str. in g. John Mušiča na 2025 Calumet Ave.

— Kakor že omenjeno v našem listu zadnji teden, bodo v nedeljo jutro pomaknene vse ure v Zdr. Državah za eno uro naprej. Služba božja se bo vršila v nedeljo že po novem času. Da ne boste pozabili in radi tega zamudili sv. maše, pomaknite svoje ure že v soboto-večer za eno uro naprej, da ne so potem v nedeljo zmešnjave.

— G. John A. Klobučar, sin čislanega našega rojaka g. Mihaela Klobučar iz sedme ceste je vstopil prostovoljno v Stric Samovo vojno službo in sicer v oddelek obrežne brambe (coast guard). Proti vzhodu odpotuje jutri. Spremljajo ga naše iskrene želje, da bi zvesto služil svoji domovini in se po sklepu miru vrnil zdrav in zadovoljen v krog svojih nešteviln prijateljev.

— Konečno smo dobili glas od našega mladeniča Jos. Ilenicha iz Tamaracka. Znali smo, da je bataljon michiganskih inženirjev, v kterem služi tudi on, že dalj časa na Francoskem, večina fantov se je že prej oglasila s kako kratko vestjo, le od Jožeta ni bilo nobenega glasa, tako da smo se bali, da se mu je morda kaj hudega pripetilo. No, njegovo akoravno kratko pismo nas je pomirilo. Pravi, da je zdrav. Pismo je potovalo iz Francoskega 26 dni.

— Rojaki Jos. Matzele, Lovro Deržaj in Matt Rozich, vsi iz Osceole, so ta teden odpotovali v Somerset, Col. kjer se mislijo nastaniti. Čujemo, da namerava tudi več drugih rojakov zlasti samcev oditi ravno tam. Bog daj, da ne bi obžalovali tega koraka.

— G. Geo. Frankovič iz Manistique je po osmih letih zopet enkrat obiskal svoje znance na Calumetu. Mudil se je tu en teden dni. Pravil nam je da Manistique zelo napreduje. Zidajo novo tovarno za papir, ki bodo dala dela 800 ljudem. Proti domu jo je odrinil v sredo jutro.

— Društvo Slov. Borštnaric dvor Corpus Christi Št. 501. je imelo svoje letno zborovanje in volitev uradnic v sredo 20 marca. Izvoljene so bile sledeče uradnice: Predsednica, Frančiška Plautz, Podpred. Kate D. Zunich, zapisna tajnica Mary Jerman, finančna taj. Mary M. Plautz; Blagajnica Ana Šterk; Odbornice, Mary Kotzian, Mary Benčič, Ana Meteš. Maršalke, Kate Grahek in Mary Simončič; Vratarice, Ana Brula in Mary Gasparich.

—Ali ste že plačali svoj dohodninski davek (income tax)? Časa imate le še do 1. aprila. Najmanjša kazen za zanemarjenje te dolžnosti je $20.00. Na to opozarjamo zlasti samce, kterih veliko na Calumetu služi več kot $1.000 na leto. Vsi ti morajo plačati davek. Vsaka banka vam če izpolniti dotične pole.

— Calumetski draft board je sestavil listo vseh onih registrirancev, ki niso oddali vpraševalnih pol (questionaires). Vseh skupaj je 123 mož, kterih imena in zadnji znani naslovi bodo odposlana na vojni urad v Washington. Izmed teh 123 jih je 17, ki so bili rojeni v Zdr. Državah, 91 je inozemcev, največ Avstrijcev in Rusov, nekaj Armencev in Turkov en Meksikanec in en Angež. Z zadovoljstvom smo opazili, da je med "Avstrijci" le par Slovencev, ki so zanemarili to dolžnost. Večina "Avstrijcev" so Hrvati Med slovenskimi imeni smo videli tudi ime Johna Gazvoda, ki pa je že nekaj mescev v hladni zemlji.

—Drugi teden vršili se bodo v skoro vseh mestih bakrenega okrožja patrijotični shodi v proslavo obletnice vojne napovedi Zdr. Držav.

Na prodaj.

Dve izvrstni molzni kravi. Oglasite se v prodajalni pri
Mike Sunich
Sedma Cesta.

✝

ZAHVALA.

Z potrtem srcem ob svežem grobu našega nepozabljenega sina oziroma brata

Josipa Vidmar

se iskreno zahvaljujemo vsem onim, ki so ga obiskovali ob času mučne bolezni doma in v bolnišnici, ter nas tolažili ob uri grenke ločitve.

Prisrčna zahvala gospodu Rev. Dr. Režeku, ki ga je obiskal in tolažil v Sanitariumu, Rev. F. L. Klopčiču, ki je bil ob njegovi strani ob času bolezni in mu podal sv. popotnico pred ločitvijo v večnost.

Nadalje prisrčna hvala Društvu Sv. Jožefa S. H. Z., Društvu Eagles in vsem znancem, prijateljem in sorodnikom, ki so prišli iz daljne Colorade, da se odeleže pogreba, kakor tudi vsem onim, ki so darovali krasne spominke, cvetice: vence in sv. maše za rajnega nam nepozabljenega. Poplačaj Vam Vaše sočutje in dobroto Oni, ki je vzel njegovo blago dušo v rajsko veselje. Ti pa naš dragi, prosi za nas, da se tudi mi enkrat snidemo s teboj tam, kjer "Lepša zarja rumeni."

Mati, sestre in sorodniki.

Izvanredno in Ugledno.

"SUNSHINE" Razstava Sukenj in Oblek.

Mi Vam nudimo na razpolago najnovejše kroje modecrnih oblek za gospe. Gorenja slika je le envzorec mnogoštevilnih krasnih mod ki jih Vam nudimo na razpolago. Pridite še danes in se prepričajte. Mi Vam ustrežemo v kroju, pelu, barvi in modi

LEO GARTNER.
302- 5th St.

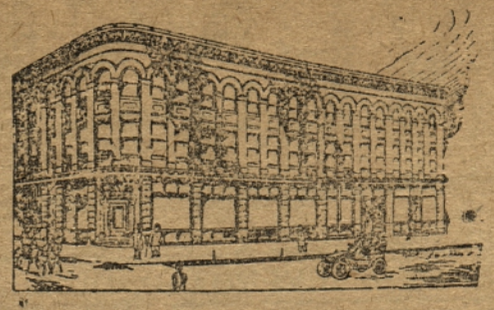
EXTRA!! ZA ODRASLE SAMO!

Pošljemo Vam zastonj vele zanimivo knjižico obsegajočo kakih 500 podob znamenilih svetovnih mož in žen in knjižico z raznimi čarovnijami,
Pošljite 4c v znamkah na naslov:
International Sale House
Union Sqvare, New York, N.Y.

Prav gotovo vsak se veseljuje
Da dočakal zdrav je Aleluje.
Tudi jaz iz srca Vam želim:
Veselo srečno Alelujo vsim,
In upam da slovencem mnogo
Postregel bom z mesa zalogo,
Klobas in gnjati. Vsega je pri meni
Po zmerni, pravi in pošteni ceni.
Jaz pošteno vago'čem vam dati
Kdor od mene hoče kupovati.
'mam v zalogi mlade pečenice,
Pristne in okusne klobasice,
Zdaj je zadnji čas nakupovati
K blagoslovu prav okusne gnjati,
Zelenjave pridi kupit k meni.
S tem ustrežeš svoji dobri ženi.
Da ugodiš tudi hčerki, sinu:
Za Vel,ko noč nakupi pri-Muvrinu.

Vsem Slovencem in Hrvatom želi veselo srečno Alelujo.

PENINSULA MEAT MARKET
Cor. Elm & 6th Sts.



CALUMET STATE BANK BUILDING

CALUMET STATE BANK

Glavnica $ 100,000
Preostanek $ 85,000

Važi uložki, so pri nas na dobrih obrestih, varni in zaželjeni.

Država ki je vredna na se za njo bojujemo, Je vredna da za njo tudi štedimo. Kupite U. S. Bojne hranilne znamke.

Uradniki.
Thomas Hoatson, pred., F.J.Kohlhaas, podpred., in Poslovodja.
Walter Edwards, blagaj.
Dan D, MacIntire pomož, blag.

Direktoriji.
Thomas.H. Collins, Wm.J.Uren
Thos. Hoatson, F. J. Kohlhaas.
G.Martini, Joseph Bosch,
Edward Ulseth, O. W. Bruns.

Obresti na vse hranilne uloge.

CROWN

CROWN FAMILY THEATRE.

PETEK IN SOBOTO.

Harrp in Louise Lament.
Pevca, Govornika in Komedianta
wm. Russell
v
"Monarskem Vodla"

Prvo polovico Sobote in Pondeljek
Stanley in Wiiliams.
Komedijanska Dvojica
Denarna Blaznost
Predstavlja Eddie Polo.

V NEDELJO.

Denarna Blaznost.
Pondeljek in Torek Bič Obrasti. v Bluebird serialih
Predstavlja Carmel Mayers.

Sewnig=-Laity,
upravitelji.

CROWN

JAMES B BURRILL

Se uljudno priporoča za Vaš glas in podporo za urad

CESTNEGA NADZORNIKA

OVERSEER OF HIGHWAYS
Na nomination tiketu
Na dan volitve aprla 1. 1918.

Iščemo.

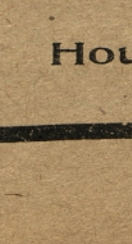
Dobrega potujočega prodajalca, ki bi redno potoval po svojem okraju in razpečaval možke obleke Po POPULARNIHCENAH $12.50, $15.00 in $17.00 kot pristranski zaslužek. Po gorenjem Michiganu, severnem Wisconsin in deloma po Minnesotskih okrajih je ravno sedaj je lepa priložnost pišite na:

HAUGER = MARTIN CO.,

GRAND RAPIDS, MICH.

PAIN-EXPELLER

je postal domača beseda v vsaki slovenski družini radi neprekosljivega čina pri tolikih bolečinah in nadlogah.



Sedajne razmere so nas primorale, povišati ceno na 35 in 65 centov za steklenico, ako hočemo, da ostane iste kakovosti in da enako učinkuje.
S tem imate jamstvo, da staro, dobro sredstvo z isto močjo tudi dobite. Nikar se dajte premotiti z nižjo ceno ničvrednih ponaredb.
Stari, pravi Pain-Expeller dobete le v zavitku kot je tu naslikan. Pri kupovanju pazite na sidro znamko, na besedo Loxol in na naše ime.
Pravi Pain-Expeller je dobiti v vseh uglednih lekarnah in naravnost od nas. Steklenica za 65c. je koristneja kot pa za 35c. ker obsega več kot dvakrat toliko.

F. AD. RICHTER & CO.
74-80 Washington Street, New York

Sedaj je treba varčevati.

Nahajamo se v kritičnem položaju, Človeku ki ima sedaj nekaj prihranjenega denarja, se ni treba bati bodočnosti. Ako še niste pričeli varčevati, začnite to takoj in sicer vložite svoj denar na najbolj varno banko v Honghton Co., v

Houghton Nat'l Bank
Houghton, Michigan.

Severova zdravila vzdržujejo zdravje v družinah.

SPOMLADANSKI IZPAHKI

so običajno v zvezi z bolečimi pekočimi in srbečimi občutki koži, ki uplivajo zelo neprijetno bolnika. Včasih se teh izpahkov kar prenašati ne more. Kar v tem želite, je, da bi vam kmalu odleglo. Vzemite v takih slučajih kako uspešno mazilo. Mi vemo iz skušnje, da je

Severa's Skin Ointment

(Severovo Mazilo za kožne bolezni) izvrstno zdravilo pri izpahkih na koži, ker vam ohladi kožo in manjša srbenje. Izvrstno mazilo zoper lišaje, kraste, gnojne spahke, luskine in razne druge bolečine na koži. Cena 50c.

Na prodaj v vseh lekarnah.

W. F. SEVERA CO.
CEDAR RAPIDS, IOWA.

GALBRAITH & McCORMICK

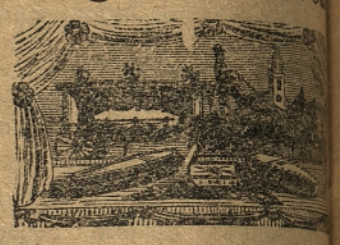
Odvetnika

iztirjujeta dolgove, uravnata zapuščine ter pregledujeta lastninske listine

Zastopata v vseh sodiščih

ULSETH BLOCK Calumet, Mich.
Tel. 169

Pogrebni zavod



JOHN R. RYAN.

je največji na Calumetu ter bro znan med Slovenci. Priporoča se v slučaju potrebe, istotako krste in ženitnine.
201-- 6. cesta Tel.
Calumet Mich.

2 velika kataloga stenskih in žepnih urveriižic, prstanov, ovratnih bucik, broš za gospe, manšetne gumbe, britve in vse lovske potrebe, harmonike, violine, klarinete in druge muzikalne orodje, najbolj potrebna domača zdravila za ravnovrstne bolezni dišave, dalje velik katalog razno vrstnih knjig, ki so vsakemu potrebne. Dva velika katalog pošljemo po pošti vsakemu, ako nam pošlje 6c za poštnino. Naslov:

Universal Sale House.
L. Piasecka. Prop.
205 E. 14 Str. New York.

AKO HOČEŠ KADITI
dobre smodke kupi si
"WOLVERINE"
ki je izdelana iz pristnega vanskega tobaka od
THOS. ENTEMAN
400 — Pine cesta

Na Calumetu 24 let

W. E. Steckbauer

Izdelovalec
UMETNIH SLIK

Cor. 5 in Oak Cesta
Psone 678-J. Calumet, M

Sveže sadje,

Mehke pijače, candy in izvrstne smotke.
Sveži "Ice Cream" vedno v logi.
Pridite in prepričajte se.

John Gašparo

316 - ŠESTA CESTA. Tel.

VELIKONOČNA.

Stoletja je trpel veliki trpin
In težki ga žulil je jarem;
Kedaj pač izteče mu čas bolečin,
Bo večno li trpel po starem?

Evropi bil živ, nerazrušen je zid,
Ki divje odbil je barbarstvo,
Stal (sebi v pogubo, sovražniku v prid)
Omiki je, svobodi v varstvo.

Od vekov človeštvu dobrotnik je bil,
In zdaj je še svetu dobrotnik;
A svet mu za to le nasprotnik je bil.
In še mu zaklet je nasprotnik.

On dober in blag je, krotak in miran,—
Čemu pač ta srd nad orjakom?
Prevelik je, torej je tujcem strašan,
Bogat je, roj tujcev pa—lakom!

Zato pa je sklenil sovražni njih svet:
"Raz zemljo orjaka zatrimo,
Da mine nas groza in večni trepet,
Da svet si njegov razdelimo!"

Združili vso moč so, ves divji svoj gnev,
In trli junaka krvavo,
In njemu, ki venec zasluži kraljev,
Nabili so trnjev na glavo.

Zadali so tisoč morilnih mu ran,
Pač moral bo izkrvaveti!
A krepek, a silen je ta velikan
In hitro jim neče umreti.

Še živega torej pod črno zemljo
Zagrebejo z roko sovražno,
S pečatom in kamnom gomilo zapro,
In s četo obdajo jo stražno.

Zdaj dih jim je prost in lahko jim srce,
Zdaj bati ne bode se treba;
Zdaj četa, pri grobu veselo sede,
Za zemlje pokopanca žreba....

A groza pogrebcem! Čuj, silen potres!
Odpirajo davni se grobi,—
Razdrl velikan naš mrtvaško je vez,
In dviga se v jasni svetlobi.

Kdo on je, ki vstaja čez veke na dan?
Kdo ta je junak veliganski?
Poglejte v obraz mu, obraz vam je znan:
Ta na rod je,—narod slovanski!

Kalvarijo svojo naš rod je imel
In dneve prebridke trpljenja,
A zdaj mu rešitve je zor zažarel,
Napočil mu dan je vstajenja!

Da, vstaja, resnično, mogočen, častit,
Uničil naklepe je črne;
Grozi naj, hrumi naj sovražnik srdit,
Slovan se mu v grob več ne vrne!

On, kateri ga vzbudil iz grobnih je tmin,
Za dela ga slavna je vzbudil,
In svet se svetlobi njegovih vrlin
In delom velikim bo čudil.

Kalvarijo svojo naš rod je imel,
Zdaj rešnje raduje se zore;
A dan še slavneji mu bode prišel:
Dan oljske prišel mu bo gore.

Kot z oljske se gore je vzdignil Gospod
V nadzemeljske jasne višave,
Povzdigniti mora se krepki naš rod
V višave moči in pa slave!

Mi, bratje, pa z delom pripravljajmo zdaj
To silno slovansko mogočnost,
In z duhom proroškim nazdravljajmo zdaj:
Na slavne slovansko bodočnost!

Simon Gregorčič.

ZADNJI DNEVI JERUZALEMA.

Zgodovinski roman.

Spisal J. Spillman D. J.

Zdaj je zaslišal rabi ženski glas, tako tih, da ni mogel razumeti posameznih besedi. "Tukaj stoji!" zakliče nato Giezi. "In pri bradi mojega očeta, mlada in lepa ni. Ni treba, da bi bila preveč ljubosumna, Rahela! Toda, kdo bi gledal na gladki obraz, da je le mošnja težk —in častita starest ima tudi svoje dobrote. Kmalu pride smrt in potem si rešen. Pri poroki ti svetujem, da potegneš skrbno pajčolan pred lepoto svojega obličja." Po teh besedah je začul ranjenec glasen smeh v veži.

Kaj to pomeni? Rabi Sadok ni slutil, da smatra poveljnik tolpe staro Saro za njegovo hčer. Toda Tamara je vse dobro razumela iz svojega skrivališča in je težko pričakovala, kaj bo odgovorila dojilja. "Zvesto duša"! je rekla Tamara pri sebi. "V resnici se hoče žrtvovati zame," in je premišljala, ni li dolžna rešiti dojiljo iz tega položaja. Toda kaj se ji more zgoditi tako hudega? Eleazar jo bo gotovo izpustil, ko bo enkrat spoznal zmoto svojih ljudi, in bo stresel svojo jezo nad poveljnikom. Če bi pa dobili njo v roke, bi se je godilo tako, da je strah pomisliti to.

Nato je zaslišala poveljnika tolpe, ko je zapovedal natovoriti rabijeve kamele z blagom, ki so ga našli in ga je vrtnar Sila označil kot ranjenčevo imetje. "Sicer ne hraniš nič druzega? nobenega zlata? nobenih dragocenesti? Zavil ti bom vrat, če le najdem en šekel, ki ga mi prikrivaš," je slišal nato Sadok iz veže.—"Nič, kolikor je meni znano," odvrne Saloma.—"Lažnjivka!" si je mislil rabij "Prevariti nas hoče za oni dvi dve mošnji. ki sem jih izročil v shram bo njenemu možu. Pa zakaj ne pride ta sel Eleazarjev, sem k meni, da bi me vprašal po zakladih, ki sem jih prinesel s seboj?" Pač zdaj so vprašali po njem! In slišal je odgovoriti. "Rabi je tako bolan da ga ne sme nihče vznemirjati kaj šele da bi ponoči odpeljali v Jeruzalem." Nato je odvrnil poveljnik tolpe: "Glede rabija ni mam nobenega povelja. Nevesto in njeno doto moram pripeljati, tako je zapovedal gospod, in ker že imamo oboje, odidimo, da pridemo še pred dnevom domov. Prinesite par vrčev vina, da se moji ljudje nekoliko pokrepčajo. Medtem si bom še nekoliko natančneje ogledal to gnezdo. Plamenice sem!"

"Kajpak, ti prismoda!" si je mislila Tamara. "Povrhu upaš dobiti še nekaj zlatih jajc za svojo lastno kuhinjo!".

"Zdaj bo vendar prišel k meni, in obvestil ga bomo obeh mošnjah, ki sem jih izročil temu Nazarencu", si je mislil rabi in se je skušal zravnati pokonci. "Toda pravega tepca je semkaj paslal Eleazar, ker misli, da me mora pustiti tu pri Nazarencih."

Tedaj pa je zaslišal Sadok klic: "Giezi, jezdeci prihajajo!"

Pričelo se je nemirno tekanje semintje. "Roparji!"— "Spravite blago v hišo!"—"Zaklenite duri!" —"O. ve mevže! Kaj! Ne marate se braniti?" Vse je vpilo in begalo, Naenkrat zazvene zunaj udarci kopit, krik in žvenket orožja.

"Vdajte se, mi smo močnejši!" zakriči zveneč glas. "Sicer, pri Hagari, matevi našega rodu. vas pošljemo smrti v žrelo!"

"Udali so se! Duri se odpirajo!" zaječi rabi Sadok. V resnici so strahopetni Fiezejevi tovariši brez boja odprli roparjem duri, čeprav se je poveljnik jezil in jim žugal.

Smejoč se je šajk Mardoh pridrl z dvajnajst tovariši v vežo in je zaklical: "Hvala vam, dobri ljudje, da ste natovorili kamele in nam prihranili trud in čas. Zdaj moramo poiskati še obe mošnji, potem pa le odidite mirno v Jeruzalem in sporočite hrabremu Eleazarju, da je šajk Mardoh v teh nevarnih časih—in dokler ne bo ben Gioro osvobojen—sam shranil doto. A kar se tiče neveste—kaj, to je ona? taka je?—pri vseh rožah jerihovskih, te mu ne zavidam! Samo zdi se mi, da sem jo že nekje videl—". Spoznal je šajk staro Saro; a precej je tudi razumel ves položaj, in zaigral mu je smeh okrog ustnic. "Dobro, dobro," je rekel, "le peljite nevesto mojemu prijatelju; a meni izročite obe mošnji, potem pa odidite v miru!"

O obeh mošnjah ni vedel ničesar niti Giezi niti Saloma. Zaman je žugal šajk s trpinčenjem in smrtjo. Giezija in njegove tovariše so preiskali, a niso našli ničesar pri njih. Da se Saloma ne laže, ji je bral Arabec v njenih poštenih očeh. Rabi ima torej svoj zaklad še pri sebi, tako je sklepal Mardoh, in je zahteval, da ga peljejo k njemu. Zdaj se je Sadok skoraj veselil, da je izročil obe mošnji svojemu gostitelju; kajti lažje bi jih dobil vrnjene od Evzebija, kakor pa od roparjev. Zapisal je torej na tablico, da sta ebe mošnji v varstvu Evzebijevem.

"To je tvoj mož?" vpraša šajk Salomo. Ko ona potrdi, de: "No, dobre, torej imam vendar še upanje do obeh mošenj. Ti pojdeš z menoj v naše taborišče, ti pa — obrnil se je na vrtnarja Šilo—sporoči svojemu gospodu —: če mi obeh mošenj, tako kakor jih je dobil od rabija, ne pošlje v taborišče pod samotnim hrastom. zadnjega luninega krajca, bom dal mučiti in umoriti njegovo ženo. Zdaj pa hajdi odtod!"

Kakor vihar, ki zabuči čez puščavo, tako je prišel šajk s svojimi jezdeci, in je zopet ubežal s plenom kakor veter.—Giezi in njegovi tovariši so se komaj zavedali, kaj se je zgodilo, ravno tako ranjeni rabi na svojem ležišču in Tamara v svojem skrivališču.

"Lepa reč to!" je zamrmral konečno poveljnik tempeljskih vojakov.—"Dota je šla rakom žvižga, nevesta pa ni vredna, da bi jo posadil na kamelo. Dobro, vzeli bomo s sebej, kar so nam pustili roparji, ti pa, žena Rahela, pričala boš pri svojem možu, da smo se obnašali hrabro. Kajpak. sovražnikov je bilo desetkrat toliko, kakor nas zato ni bilo mogeče opraviti ničesar,—Rad bi zdaj še nekoliko preiskal po hiši; toda pametnejše bo, če pridemo še pred jutrom domov".

Giezi se je torej pripravil na odhod. Zaman je ranjenec prosil z znamenji, da bi ga vzeli s seboj. "Nočni zrak bi ti mogel škodovati, dobri prijatelj! Razven tega imamo eno nosilnico, kjer bo komaj prostora za obe ženski. Čez so boto mirno ostani tukaj; potem, te bo še Eleazar dal pripeljati k sebi, če se mu bo zdelo truda vredno. "Take je Giezi tolažil ranjenca in je zapustil s svojimi tovariši hišo.

Tamara je prisluškavala šumu odhajajočih in je hotela ravnokar zapustiti skrivališče, da bi hitela k očetu, ki je po teh dogodkih gotovo potreboval njeno pomoč. Toda naenkrat se začnje vnoviš rožljanje orožja pred dvoriščem. Roparji so namreč srečnli močno četo rimskih vojakov, ki so jih precej napadli. Zaman je poskušal šajk s svojim plenom prodreti sovražne vrste. Obrnil se je torej nazaj in se je hotel rešiti z begom okrog vasi. Pri tem pohodu pa je zadel na četo tempeljskih vojakov. Ko je namreč Giezi zapazil, da so Rimljani napadli roparje, se je tudi on ojunačil, mislič, da je zdaj prišla nad šajka ura maščevanja. Zapovedal je svojim tovarišem nastaviti sulice nasproti roparjem in jih napasti. Tako so bili roparji prijeti od obeh strani in so bežali na desno in levo, čeprav jih je bodril njih poveljnik k hrabrosti na vse mogočne načine. Da bi nazadnje šajk sam ne pal v roke Rimljanom, je tudi on zbežal in prepustil otovorjene živali Rimljanom, S Salomo pred seboj v sedlu je bežal naravnost čez polje, nekaj časa zasledovan od par jezdecev. Toda urnemu arabskemu konju niso mogli dolgo slediti Rimljani.

"To je bila pomoč v stiski!" zakliče Giezi rimskemu stotniku. "Zalas je manjkalo, na niso ti tolovaji odnesli mojemu gospodu, poveljniku tempeljske straže doto njegove neveste."

"In zdaj mislišli ti. da bomo mi tako dobrohotni, in ti bomo vrnili kamele, z dragocenim blagom otovorjene? Ne bilo bi slabo! Ugajaš mi, dečko"! se je zasmejal Rimljan. — "Sporoči svojemu gospodu, poveljniku tempeljske tolpe, lep pozdrav od stotnika Metilija, in mu reči, naj se obrne na Gesija Flora, oskrbnika Judeje, ako hoče morebit od njega kupiti kak kos tega dragocenega blaga. Kajti po naročilu deželnega oskrbnika sem prišel, da spravim na varno to blago. ki ga je včeraj eden izmed mojih tovarišev iztrgal roparjem iz rok. Moj tovarlš. ki je blago tukaj pustil, še namreč ne pozna dobro šeg in navad v tej deželi. In tudi neko lepo judovsko dekle, ki je bila rešena iz roparskih rok, hoče oskrbnik vzprejeti v svoje osebno varstvo. Gotovo jo imate tukaj v nosilnici? Gotovo je bilo previdno s tvoje strani, da si vzel nosilnico s seboj, in če bi bil tako dober, da bi mi posodil tudi potrebne nosače, potem te bom imel za najboljšega Juda, kar sem jih še kdaj videl na zemlji."

Kaj naj počne Giezi? Prišlo mu je na misel, da bi se še najbolje opravičil pri svojemu gospodu, če mu pove, da so mu Rimljani iztrgali nevesto in njeno doto. Kdo bi se drznil dvigniti svojo roko proti gospodarjem dežele? Udal se je torej, in vrnila se je njegova četa skupaj z Rimljani v Jeruzalem.

Boj se je vršil čisto v bližini hiše. Zato sta Sadok in Tamara čula vsak klic bojevnikov in vsak udarec orožja. Kljub temu ni več vztrpela Tamara v svojem skrivališča; morala je očetu na pomoč. In res, našla ga je v strašnem položaju. Nanovo mu je začela zaradi prevelikega razburjenja teči kri iz rane, pa ne samo nazunaj, ampak tudi v sapnik. da bi se ubogi mož skaraj zadušil. S težavo je Tamara vzdihujočega in kašljajočega ranjence obrnila tako, da mu je odtekalo kri na zunaj in je prišel zopet do sape. Toda zaradi prevelike izgube krvi je ranjenec oslabel tako, da je pal v omotico in se je bilo bati, da zdajpazdaj umrje v rokah svoje hčere.

V velikem strahu je kričala Tamara na pomoč in je zapazila šele sedaj, da je ostala čisto sama z ranjencem v hiši. Vrtnar Sila in vsi drugi so med bojem, ki se je vršil na sprdnji strani hiše, zbežali skozi vrata na vrtu in so se poskrili po grmičevju v podnožju Oljsko gore. Tamara si je v silnem obupu vila roke in se je jokajoča vrgla poleg ležišča svojega očeta na tla. "On umira! on umira!" je vzdihovala.

(Dalje prihodnjič.)

Richterjev Pain Expeller

z sidrom.

"European Coffee House"

-Evropska kavarna-

Priporoča svojim gostom fino črno kavo, raznovrstne mehke pijače in izvrsten lunch. Vabimo vse gospode in gospe rojakinje, da nas obiščejo.

Peter Majhor,
lastnik.

Calumet, osma cesta.

W.S.S.
WAR SAVINGS STAMPS
ISSUED BY THE
UNITED STATES
GOVERNMENT

Varčujte in posodite svoje prihranke

---STRICU SAMU--

Ta jih potrebuje sedaj:

Vi jih boste potrebovali po vojni

KUPUTJE

vojne varčevalne znamke, ki so obveznice vlade Zdr. držav ki prinašajo štiriodstotne obresti!

Lahko začnete

S PETINDVAJSETIMI CENTI

Če kupite U.S. varčevalno znamko. Vaš poštar, vaša banka, vaš st in mnoga druga trgovška zastopstva vam povedo, kako in kaj.

ZGLASITE SE PRI LE-TEH!

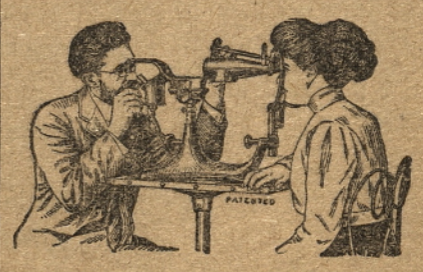
TO JE VAŠA DOLŽNOST!
TO BO REŠILO ŽIVLJENJA!
TO BO DOBILO TO OJNOV:

Pomlad se bliža.

Zato se bode treba pripraviti z umestno obleko za gorkejše dneve. Da nam bode pa mogoče izbrati si blago, kroj, in dobro delo; Pridite in oglejte si raznovrstno razpolago uzorcev katere Vam z veseljem razkažemo. Kakor po navadi ostane še vedno naše staro geslo. Dobro blago, poštene ceno in trpežno delo. Pridite in prepričajte se sami

TONY GREGORICH.

315 Sesta cesta. Calumet.



Ali potrebujete očala?

Ako jih da, oglasite se pri nas mi imamo stroj za pregled in poskus oči, z katerem natanko preiščemo oči, preden uredimo očala.

Zraven tega imamo vedno v zalogi. popolno izbirko zlatnine, ur, stenskih in žepnih, prstanov, rožnih vencev, peres in raznih druzih dragulјev.

Obiščite nas vedno na starem mestu.

A. Fahlen & Co.

312 - peta cesta. Calumet, Mich.

Denar

vložite na obresti

v

PRVO NARODNO BANKO V CALUMETU.

Prihranite vedno vsaj nekaj vašega zaslužka ter ga naložite tam, kjer ga zamorete dobiti, kadar ga potrebujete. Vložiti zamorete vsako vsoto od ENEGA DOLARJA naprej.

Za hranilne vloge plačamo obresti

PO TRI OD STO.

Drago nam bo vedno biti vam na uslugo.

Prva narodna banka v Calumetu.

KROJASKO IZDELANE OBLEKE.

Vam natančno umerjene, dobite pri meni. Delo dobro in trpežno cene poštene, Pridite in ogledite si uzorce pri

JOS. J. WERSCHAY

Vogal Peta in Oak cesta.

"STORITE TO Z ELEKTRIKO."

PREJ ALI KASNEJE

si bodete hoteli nakupiti

Električni likalnik.

NE BI BILO TO DOBRO SEDAJ?

Ugodni plačilni pogoji na zahtevo.

HoughtonCounty ElectricLight C

MEHKE NEOPOJNE PIJAČE.

Najbolje vrste, vedno sveže izdeljujemo pri nas.

F. M. Kinsman, Bottling Works.

Tovarna 812 Portland St. Phone 78

GEO. T. VIANI

Se uljudno priporoča za Vaš glas in podporo za urad

CESTNEGA NADZORNIKA

-OVERSEER OF HIGHWAYS-

Na nomination tiketu
Na dan volitve aprila. 1. 1918.

MINNESOTA

Virginia.

— Tukajšni poštar James H. Fleming, ki je vodil ta urad štiri leta, je pred kratkim se odpovedal tej službi in je takoj nastopil mesto potovalnega zastopnika za neko Dulutsko tvrdko. Skušuje za kandidate za to službo se bodo vršile 19. aprila. Govori se, da bo nasledoval skoro gotovo dosedanji pomožni poštar H. V. Peterson. Letna plača znaša $2,800.

— Devetletni sin Franka Anderson, ki živi na neki farmi blizu mesta, je skočil raz kupa drv in se pri skoku tako utrgal, da je kmalo zatem umrl.

— Messaba Range ima v svoji sredi pravega veterana sedanje vojne in to je Lewis Whistler, star 35 let. Pred dvemi leti je vstopil v vojaško službo v Kanadi kot pijonir. Bil je v več bitkah na Francoskem. Za spomin na vojno nosi na glavi srebrno ploščico. Šrapnel ga je namreč zadel na glavo in mu prebil črepinjo. Od krogel je bil večkrat zadet na več mestih života. Umevno, da je bilo okrog njega ves čas, kar je bival tu dovolj radovednežev, kterim je živo opisoval grozote vojne, ki jih je doživel iz lastne izkušnje. Odpuščen je bil iz vojne kot pohabljenec. Sedaj bo delal kot zavirač za D. W. P. železniško družbo.

Hibbing.

— Devetindevetdeset dolarjev plačati za tri srne, je precej drag špas. To je skusil neki John Alto ki dela zo Donka River Logging družbo. Odvzete so mu bile tudi srne, ktere je lovski čuvaj razdelil med revne družine na Virginiji.

—Akoravno se je bilo govorilo, da letos ne bo mnogo zidanja na Range, ker je materijal in delo predrago, vendar obeta biti zelo živahno. Oliver družba bo zidala tri "boarding" hiše na Colleraine, Cleveland Cliffs družba 22 hiš v Kinney, Pickand — Matner družba 16 hiš na Keewatin, Webb družba 6 družinskih in eno boarding hišo na Webb lokešnu. Tudi več privatnih oseb si bo postavilo svoje domove.

— Geo. Mihelich je 10. aprila 1916 poslal svojemu prijatelju v Avstriji en par amerikanskih čevljev in v svoje veliko začudenje jih je te dni zopet dobil nazaj. Potovale so po raznih avstrijskih deželah in ker niso mogli najti onega, na kojega so bile naslovljene. so bile poslane nazaj.

Eveleth.

— Dr. Rudolf Trošt, organizator jugoslovanske zveze je dovršil svoje delo v petek večer z govorom v mestni dvorani. Od tu gre v Duluth in Ironton in bo tako raztegnil svoje delovanje na vse tri minnesotske Range. Od tam se poda v Colorado in Montano v istem poslu. G. Trošt je od 24. febr ko je prvič prišel sem ustanovil 12 podružnic Jugoslovanske Narodne zveze in eno glavno organizacijo, v kteri bodo združene vse podružnice in ki se bo zvala: Amerikanski prijatelji Jugoslovanske-ameriške narodne zveze. Dr. Ljubo Leontič, ki je organiziral Slovane v sedmih južnoameriških republikah, bo prišel iz Washingtona, D. C. da bo nadaljeval delo, ki sta ga pričela R. Trošt in dr. Vošnjak. Leontič je znan kot najboljši hrvatski govornik v Ameriki. Za tri mesece se bo g. Trošt zopet vrnil na Range, kjer bo skozi štirinajst dni imel predavanja po raznih naselbinah.

Chisholm.

Jos. Austni od tu in M. H. Mc Mahon iz Virginije bosta zagovarjala se pred porotne sodnijo Mike Rojačiča iz Keewatin, ki je obtožen umora prve vrste. Meseca Januvarija je baje ubil v pretepu nekega Steve Kraviča.

Vladni oklic Tretjega Posojila Svobode.

Washington, D. C.,.
Office of the Secretary.

Klubom, drustvom, organizacijam cerkvam itd. Združenih Držav ameriških:

Gospoda:

V svrho, da se zmagovito dokonča ta vojna za čast in pravice Amerike in za svobodo sveta, je naša vlada pozvana, poiskati dodatnega denarja in v ta namen je bilo naznanjeno Tretje Posojilo za svabodo (Third Liberty Loan.)

Kampanja za to posojilo se začne dne 6. aprila 1918, na prvo obletnico našega vstopa v vojno.

Američani tujega rojstva a i pokolenja, posamezno in po svojih organizacijah družbah, cerkva itd., so podpirali prejšnji dve Posojelill za Svobodo na načim, ki je bil vir globokega zadovoljstva zame.

V svesti si sem, da bodo Tretje Posojilo za Svobodo zopet podpirali, brez ozira na veroizpovedanje starost rojstni kraj, ali pokolenje.

Da bo imelo to posojilo zaželeni uspeh, si moramo prizadevati organizirano in popoldnoma sistematično. Zatorej je nabor vseh organiziranih združeb v prihodnji kampanji za Tretje Posjilo za Svobodo največje važnosti. Resno upam da vlada dobi to sodelovanje v neomejeni meri.

W. G. McAdoo,
zakladniški tajnik.

Naročite se na

"Slovenske Novice"

Vaše Velikonočne obleke.

Velika noč je samo par dni od nas.

Izberite si novo obleko sedaj. Ta čaka na vas—pripravljena, da jo začnete nositi takoj.

Za gospe in gospice imamo sedaj v zalogi vse, kar je novega za spomladni in poletni čas. Pri nas dobite obleke in vrhnje suknje za vsako priliko.

Za može in fante in dečke imamo v zalogi fine in trpežne obleke, ki so dovršene v kokovosti blaga v kroju in šivu.

V naši trgovini dobite nove čevlje, ovratnice itd.

Nalagajte svoj denar v vojnohranilne znamke znamke zvezne vlade. S tem hranite in pomagate domovini v dosegi vojnih ciljev.

VERTIN BROS & CO.

Oddelna veletrgovina

Telefon: 44 Calumet, Mich.

Vsem Slovencem in bratom Hrvatom

vošči

"Veselo Allelujo"

PARK BREWING CO.

Porabite čas do 1. maja == ker zatem bomo suhi ==
a Parkova družba Vam bo tudi še potem postregla z
najboljšim NEAR BEER. Ne pozabite tega.

Park Brewing Co.

Tel. 221-F1 Calumet.

Jarem pregrehe.

(Povest. -- Spisal P. B.)

Vas je vas. Hiša za hišo, hlev za hlevom, pod za podom, vrt za vrtom, kozolec za kozolcem. Vse to pa veliko in majhno, lepo in grdo, čedno in nemarno. Imovitost in ubožnost, pridnost in zanikarnost, gorečnost in mlačnost odseva na teh domovih. To je svet v malem.

Tako je z Bičjem. Pogorkjs vas je. Kakih dvajset številk ima Sadja mnogo obrodi na bičenskih vrtovih in travnikih. hruševe vode in hruševca, češpljevca in suhin češpelj je dovolj v vsaki hiši. Polle je seveda bolj pusto. Kaj se hoče? Kamen je kamen, prst je prst.

Bolj na sredi vasi ob cesti stoji hiša, katere prebivalce že nekoliko poznamo. Vsa je zidana in z opeko krita. Tudi hlev je zidan, a pokrit s slamo. Pod pa je lesen. Nad hišnimi vrati visi lesena deščica z veliko užgano številko, katero imajo otroci za "sedmico" kadar se uče šteti. Nad številko pa je dolbina, kjer sedi na prestolu Mati Božja z Detetom v naročju.

Podoba kaže, da mora imeti ta higa hčerko gorečo za čast božjo. Vsa je v zlatih in srebrnih penah V stranskih kotičkih te dolbine stojita dve posodici z žeravcem, ki popenja svoje zelene in dišeče liste okrog podobe. V sredi stoji druga posodica, iz katere kljejo sivkasto zelena stebelca s klinčkovim cvetjem, viseča po zidu kakor oltarni prtič. Navzdol pa visi ob robu dolbine višnjeva svetilka, ki daje v temi tej skupini prav čarobno lice.

Bela hiša ima zelene veternici pri oknih in na koncu je naslikal Lužarjev France svetega Florijana ki ima v roki večjo golido kakor je cerkev poleg njega. Ako še pristavimo, da gleda izpod strehe okno zgornje sobe, povedali smo vse. Gospodar jo je dal napraviti sebe za stare dni.

Bela hiša ima zelene veternice pri oknih in na koncu je naslikal Lužarjev France svetega Florijana ki ima v roki večjo golido kakor je cerkev poleg njega. Ako še pristavimo, da gleda izpod strehe okno zgornje sobe, povedali smo vse. Gospodar jo je dal napraviti sebi za stare dni.

To je bila Krajčeva hiša.

Krajec je štel oseminpetdeseto leto o sv. Verbanu tistega leta, ko smo ga videli na kranjskem sejmu. Vdovec je bil. Žena mu je bila umrla pred dvanajstimi leti. Dvoje otrok je imel. Polonica ima sedemnajst let, Janez pa gre v dvajseto leto.

Pač bi bil Krajec lahko izbira nevesto pred dvanajstimi leti. Saj je bil takrat izpolnil komaj šestin štirideseto leto, in moški rod ne vene tako hitro kakor ženski. Tudi imetje njegovo ni bilo beraško in redil je vedno po desetero živinčet Vina in belega kruha je bilo vselej za potrebo pri Krajčevih, in gospodariti so znali! Poslov niso jemali razven stare Agate. ki je bila že od mladih nog pri hiši. Ta je tudi gospodinjila, odkar je mati zatisnila oči. Kar pa je Polona "nauk" odpravila, veljala je ona za gospodinjo. Vendar Agate ni imela nikdar kot dekle, ampak ljubila jo je kakor svojo mater. Saj jo je zibala in pestovala. v cerkev vodila in moliti učila. Kajpak je Agata rada potožila kaki svoji prijateljici, da ji sedaj ni več tako, kakor ji je bilo. A to je že navada pri starih ljudeh. Huda ga ji ni bilo, le to ji ni moglo v glavo, da bi znalo tako dekle bolje gospodinjiti kakor ona.

Bila je dobra, ta Agata! Tako rada je imela Polonico, kakor bi bila njena hčerka. Nič manj pa tudi Janeza. Hujše ji je bilo, če je čula o njem kaj napačnega, kakor da bi se nji sami zgodilo kaj zlega. Dokler sta bila še otroka, bila sta tako največ okrog Agate. Oče Krajec se ni mnogo menil za otroka in njiju vzgojo, kákor je to že navadno. Žensko srce je pač bolj ustvarjeno za otroško naravin tudi ž njo tesneje spojeno. Kolikor pa sta otroka bolj zorela, tolikanj tesneje sta se oklepala očeta. Janez je bil očetov ljubljenec. Saj sta vedno hodila skupaj, delala in govorila. kolikor sta Janezova ljubezen je bila bolj zaupna. okrita, naravna. Polonina ljubezen do očeta pa je bila bolj boječa, skrivajoča v sebi več strahu nego zaupnosti. Ljubila je očeta, a bala se ga je še bolj.

Polona se je sukala po kuhinji Vezela je bila poprej zmerom in prepevala je po hiši kakor ptičica. Nekaj dnij sem pa se ji ni tako ljubilo. Tudi cveticam po oknih je že nekaterikrat pozabila priliti. Vse to se ji je zdelo nekako otroč. je. Pač pa je mnogo več mislila kakor poprejšnje čase. še vedno so ji šumele po ušesih sladke Cenetove besede, in prišla je naposled do sklepa, da Cene le ni napačen človek.

"Polona, kaj pa premišljaš tako? Glej, včasih sem bil na dvorišču in sem slišal, kako žvrgoliš po kuhinji in vesel sem te bil. Še meni se je zljubilo, da sem zakrožil kako veselo, dasi sem, kakor bi tolkel po reni", dokonča Janez svoj govor.

"Hi, hi!" zasmeje se deklica, "kako si vendar otročji!"

"Zakaj? Ali samo otroci pojo?"

"Menda že", zasmeje se zopet deklica.

Janezu pa ta smeh ni bil po volji. Nevoljen odide iz kuhinje. Komaj pa je zunaj veže, že se zasliši iz kuhinje pesem:

Ko ptiča sem pevala,
Sem sladke sanje sanjala.
Oh zdaj pa nikdar več,
Veselje preč, je preč!

Zvesto je vlekel Janez besede na uho. Zmaje z glavo in reče polglasno:

"Te še ni nikoli pela! Pa zakaj to 'veselje preč, je preč'? Kaj se ji ne godi dobro?"

Ko Janez tako premišljuje, stopajoč proti podu, pride mu oče naproti. Kar ima v srcu, to mu pride tudi na jezik:

"Oče! Zakaj pa Polona več tako ne poješ kakor včasih?"

Oče se posmehne smovi odkritosrčnosti in odgovori;

"I, saj veš, Janez! Otročarija tudi jedenkrat mine. Zakaj pa ti ne poješ?"

"Jaz pa nisem za to."

"I, menda že tudi Polona ni več za to."

In res se začne Janez potlej sam sebi smejati, sedeč v hlevu na svoji postelji, da je mogel tako otročje povpraševati očeta in sestro.

Ko pa se priziblje — malo je bila šepasta — v hlev stara dekla, poprime Janeza zopet radovednost.

"Agata, ali veš, zakaj se Polona tako drži nekaj časa sem?"

"Aha, saj je res! Tako sitna je kakor muha. Pa nevšečna, kako! Nobene stvari ji ne naredim prav. Sama je pa danes že dvakrat lonec prevrnila po peči. Le počakaj, Janez, bomo jo že izvohali.

Nedelja je bila. Agata in Polona sta se napravljali v cerkev Agata je kmalu odložila svoje delavno krilo, oblekla se v rožasto in si privezala belo pečo. Nato je pristopila k Poloni in ji pomagala pritrditi si pas. Pred njo na mizi je bila mala podobica, katero je imela Polona shranjeno med obleko.

"Polonica! Bog ve, kako podobico bodo letos dali gospod kapelan, ko pridejo biro pobirat?"

"I. boš že videla; kaj si tako radovedna?"

"Čaj, pokaži mi svoj molitvenik!"

Agata je neizrekljivo rada opledovala podobice.

"Kaj ga še nisi nikoli videla?"

In Polona zaloputne pokrov obilne skrinje, v kateri je imela shranjeno obleko in tudi molitvenik.

Agati pa se čudno zazdi to vedenje Poloničino. Še bolj jo prijema ženska radovednost.

Opoldne pridita iz cerkve. Polona pusti ključ od skrinje v ključavnici. Težko je čakala Agata, da odide Polona v kuhinjo Odpre skrinjo, pogleda po njej premeče nekaj obleke in — kaj najde?

Tisti "papirček," in pa "srček", ki ga je bil kupil Cene Poloni.

"Bog in sveti križ božji! Aha, sedaj pa že vem, kaj je! Saj sem vedela, da ni brez vsega."

Od veselja si mane roke in toliko, da ne pozabi deti zopet v deri obleke in zapreti skrino. Naravnost hiti v hlev; tukaj najde Janeza, ko je ravno živini pokladal.

"Oh, Janez, kaj sem videla!"

"I, kaj pa?"

"Ne. Povem pa ne, za nobene denarje ne."

"Meni boš pa vendar povedala! Le čakaj, drugi teden pride Tirolec po voli. Če ne poveš, ne dobiš nobene dvojače."

"Samo tebi, Janez, saj veš, drugemu ne!"

In Agata pove, kar je videla.

"Saj to ni nič takega, Agata! Bog ve, koliko si jih ti pokupila v svojih mladih letih!" ponorčuje se Janez.

"Oh, nikoli ne nobenega. Kdo je to rekel? Kako bi si upala potem pogledati komu v obraz? Kaj misliš?"

Agatin glas je bil vedno višji. Janez ni hotel nadalje govoriti o tem. Neko prirojeno spoštovanje ga je odvrnilo, da se ni norčeval iz ženice. Sedel je na jasli, podprl glavo s komolcem in se zamislil v to, kar mu je povedala Agata.

Skrivnosti ni zvedel samo Janez, ampak še tisti dan tudi Agatina prijateljica. In ta prijateljica je imela zopet prijateljico in ta zopet drugo. Vse so zvedele skrivnost.

Agata pa se je doma smejala na tihem. Kadar sta se med tednom srečali s Polono, vselej je morala ta ugibati tisto čudno uganko na Agatinih ustih.

"Agata, zakaj se zmerom smeješ?" povprašа jo resno Polona.

"I, dobro se mi zdi, hi, hi, hi."

"No, kaj se ti zdi dobro?"

"To. kar zate ni dobro. Hi, hi!"

"Nikar me ne jezi, Agata! Saj tubi jaz tebi ničesar ne zakrivam.'

Kako si rekla? Še jedenkrat povej!"

In Agata pomoli uho precej blizu Poloničinih ust. Dekle pa je zardelo. A brž se ohrabri:

"Če ne poveš, ne govorim s teboj ves teden."

Te besede prestrašijo Agato. Take jeze ni marala. Zato ji pove, kar je zapazila.

Polonice se poloti silna skrb in s povzdignjenima rokama prosi Agato, da ne bi nikomur nič povedala o tem. Stara deklr je zadovoljna s svojo zmago. Zve od Polone tudi, kdo ji je dal ono stvar. Potlej jo prav po materino posvari, da se naj ne zapleta v pregrešno zvezo. "Taka darila so hudičevi trnki", dejala je Agata. Nazadnje šele, pa tudi komaj na pol, obljubi, da o tem nikomur nič ne pove.

V.

Krajčeva Polona se je zopet sukala okrog ognjišča. Pred hišo pa se je tedaj ustavil gosposki voz, s katerega se je privalil debel mož Voznik, ki je skočil spredaj raz sedež in možu pomagal z voza, stopi v vežo;

"Hej, Polonica, smo že tukaj!" izpregovori voznik in se ozre proti kuhinji.

Dekle se takoj prikaže v veži, brižoš si z zostorjemroke.

"Oh, kako sem umazana, kakor ogljar! Saj ne more biti človek drugačen v taki kuhinji. Tolikokrat sem že naganjala očeta, da bi kuhinjo predelali, pa nečejo."

"Vidiš, Polonica, to je tisti gospod s Tirolskega."

Dalje prihodnjič.

Gremo do skrajne meje pri VERTIN BROS. & CO.

i ne vemo sicer kako mislite o oblekah, ali nas zadovoljajo samo dovršene obleke in mi gremo v tem do skrajne meje, samo da jih dobimo.

Dokazuje to enostavno, da je ona trgovina, ki prodaja

Sincerity Clothes

zanesljiva,

Obleke od	$13.50 do $32.50
Vrhne suknje od	$13.50 do $32.50

VERTIN BROS. & CO.

Svojim cenjenim gostom

in odjemalcem naznanjam, da ov sedaj začel točiti fino

lahko kalifornijsko vino

lastnega lanjskega pridelka po navadnih cenah ter vabim uljudno vse prijatelje pristne domače vinske kapljice, da se pridejo prepričat

Mihael Klobučar.
115--7. cesta.
Calumet.

Najbolja zavarovalnica proti požaru je

Finska vzajemna zavarovalnica

v Calumet, Mich.

Ta zavarovalnica vam nudi največje ugodnosti. Prečitajte sledeče stanje družbe, dne 31. decembra 1915:

Imejitelji zavarovalnih polic	3,077
Zavarovalnina	$3,161,486.44
Izplacane požarne škode	125,577.18
Izplacane dividende clanom	$253,323.08
Gotovina	$156,911.98

DIREKTORJI:

Henry A. Kitti, predsednik. Oscar Keckonen, podpreds. John Waatti, tajnik, O. K. Sorsen, podtajnik. Jacob Uitti. blagajnik. Albert Tapani, pom. blagajnik. I W. Frimodig, glavni upraviteli Mat. Lohela in William Johnson, odbornika.

Naši zastopniki v Minnesoti

Za VIRGINIA in okolico: G FRANK HRVATIČ, 412 Center. Ave., Virginia.

Za CHISHOLM in okolico: G JAKOB PETRIČ, P. O. B. 646, Chisholm.

Za GILBERT in okolico G. JAKOB MUHVIČ, P. O. B. 383. Gilbert.

Za EVELETH in okolico: G, JOHN AHCAN, 305 Faya Road Eveleth.

Za MOKINLEY in okolico G. JOHN PERKO, Coal, Box 34 Mc Kinley.

Za BIWABIK in okolico: G. JAKOB DELAK, Biwabik.

Za ELY in okolico: G. JOS. J PESHEL, Ely.

Ti cenjeni gg. so pooblaščeni pobirati naročnino in oglase za list "Slovenske Novice" ter jih vsem rojakom v omenjenih krajih oto priporočamo.

Upravnistvo Slov. Novice.

NAGROBNI SPOMENIKI

iz marmorja in granita dobe se po zmernih cenah pri

E. P. Murphy

Calumet Granite & Marble Works

400 Oak St.
Tel. 678 W. Calumet, Mich

Ali ste že zavarovani proti ognju?

Ce ne, storite to takoj. Ne odlašajte!

Ako se preselite, naznanite to takoj agentu ali v našem uradu.

S. C. Chynoweth Insurance Agency

Valerji iz gumija, posebne vrste.
Garantiran za tri letno družinsko rabo.
Kolesje zaprto da preprečі olju za mazat da ne pride do gumija.
Narjen je iz najboljega trdega lesa, v naravni barvi.

Imamo v zalogi raznih druzih zvijalnikov, katere zato priporočamo ker vemo da Vas zadovoljijo.
5% ako kupite za gotovo.

KECKONEN HARDWARE CO.

Telefon: 163.
Peta cesta, Calumet, Mich.

Razširjanje naše trgovine

po celi Ameriki dokazuje nam da prodajamo najbolje tekoče po primernih cenah. V dokaz temu vedno naraščajoče število naših odjemnikov.

Nimam treba iti drugam pri nas dobite pristni kranjski brinovec, slivovec, Barbarigrenko vino in vse drugo, kar želite v tej vrsti.

Pišite, ko naročate, slovensko.

SLOVENIAN LIQUOR CO., JOLIET, ILLINOIS

ROJAKI!

Ali ste že kedaj poskusili **"PARK PIVO?"**

Vprašajte izvedence in oni Vam bodo potrdili, da je PARKOVO

"ELITE PIVO"

najbolje in najokusneje.
Prepričajte se sami! Dajte nam naročilo!

Park Brewing Co.

CALUMET, MICH. Poleg Godfrey skladišča.
TELEFON 221-F1.

SLOV. KATOL. S.K.P. DRUŽBA 1915 CALUMET, MICH. **PODP. DRUŽBA.**

Vstanovljena 3. marca 1915 na Calumet, Mich.

GLAVNI URADNIKI:

Predsednik: John Spreitzer, 218 Oak St.... Calumet, Mich.
Podpreds.: John Gazvoda, 509 Tam. St.... Laurium, "
Tajnik: Math F. Kobe, 420 7th St........Calumet, "
II. taj.: Jos R. Sedlar, Lindin LakeAveSt. Laurium "
Blagajnik: Jos. Scheringer.. Oak St....Calumet.
Duhovni vodja: Rev. L. Klopčič,........Calumet, "

NADZORNIKI:

John D. Puhek, 2140 LogSt.............Calumet, Mich.
John Gosenca, 4055 Elm St .... " "
Matt Sustarich, Osceola St...........Laurium "

POROTNI ODBOR.

John Sustarsich, 420 Osceola St. Laurium, Mich.
Matt Straus, 2409 B St. Calumet "
Jos. Vardjan Dollar Bay, Michigan.

VSA pisma tikajoča se uradnega poslovanja pošiljajo naj se na glavnega tajnika družbe.

VSE denarne pošiljatve pa na blagajnika družbe.

VSAKA katoliška družina naj skrbi, da so njeni udje, člani Katoliške Podporne Družbe, katera bode zanje bratovsko skrbela ob času nesreče, poškodbe ali bolezni. Natančnejša pojasnila se dobijo vsaki čas od glavnega tajnika.

Družbino glasilo so "Slov Novice."

PRISTOPIL.

K društvu sv. Jožefa štev. 1. Calumet, Nikolaj Mrak ml., razred 1. Izločeni član zopet sprejet. Z dovolenjem glav.pred. se zopet sprejme k društvu sv. Jožefa št, 1. Calumet, John M. Jesman.

Vsem rojakom in rajakinjam posebno pa čianstvu S. K. P. Družbe želiva zdravo, zadavolno in veselo

ALLELUJO

John Spreitzer, pred.

Math F. Kobe, glavni tajnik S. K. P. D.

Davica ali difteritis.

(Spisal dr. V. G.)

Dobro je tudi, ako ima posebno obleko, ki se da prati. Soba se mora zračiti, da bolnik diha svež zrak, toda paziti treba, da se otrok ne premrazi. Natančnejša določila mora pa dati zdravnik, ki se naj takoj pokliče, če je le bli-[illegible].

Ali se da zabraniti, da se davica ne razširja? Odgovoriti moramo: Da se. Že v začetku smo omenili katere pogoji pospešujejo širanje. Če te odstranimo, tedaj smo že dovolj storili.

Ker je bolna, občutljiva žlezena kožica dihalnih delov nagnjena, da sprejme vase davični strup, in [illegible] ga zdrava, kožica odbacne, moramo vse storiti, da se žlezna kožica ne omehkuži in z nespametnim ravnanjem ne prehladi. Načelno pa je treba že malega otroka, z mrzlo vodo učvrstiti, ni pravo. Človeško telo, posebno v mestih kjer so pogoji drugačni kakor na deželi mora se tele polagoma navaditi hlane vode, da se ne prehladi. Če se otrok večkrat prehladi dobi kronični katar. Če se pa ravna pametno, ne bo se otrok vode ampak čakal bo komaj, da se umijemo. Zjutraj, prej nego [illegible] kaj gorkega, naj si opere usta in grlo z mrzlo vodo; na ta način se učvrsti, da mu pri dihanju ne škoduje mrzle zrak. Vsak dan si umije vrat z vodo, in nikdar [illegible] ne deva, če je še tako mrzlo [illegible] rute okoli vratu. Vrat naj [illegible] prost le na tak način se učvrsti [illegible] prehlajenju. Že od mladih naj navadijo matere otroke, da si dado v grlo gledati. Koliko [illegible] muke se prihrani, če so [illegible] tega vajeni in vedo, kaj se z [illegible] zgodi, kadar jim hoče [illegible] zdravnik pogledati v grlo! Vsak otrok naj prinese svoje žlico, in [illegible] naj pogleda v grlo ter ob [illegible] z ročajem žlice pritisne [illegible] navzgor, da se grlo globoko odpre. Če mati tako dela, ne bo prezrla nobene premembe na dihalnih delih.

Vsaka javne oblast je postavljena za to, da skrbi za blaginjo vseh prebivalcev, ne samo za posamezne vrste. Ni nam treba dokazovati da so slaba stanovanja jako kvarljiva za zdravje, ugodna pa za nalezljive bolezni. Vsakdanja izkušnja nas uči da se take bolezni prično v nezdravih in zaduhlih krajih mesta, kjer so ljudje nakopičeni po malih stanovanjih brez potrebnega zraka in zadostne svetlobe, kjer vlada uboštvo in nesnaga. Prava naloga umnemu gospodarstvu je torej ta, da se pomore zlasti ubožcem in jim poskrbi zdravih prostorov za stanovanje. Po tej poti se stori največ tudi zoper davico. V drugi vrsti pa je treba občinstvo poučiti o značaju in nevarnosti kakor drugih nalezljivih boleznij, tako tudi o o davici, in to se najlože godi po šolah.

Kadar zaradi neugodnih razmer ni možno zdraviti bolnika doma, treba prepeljati ga v bolnico. Občinstvo ima večkrat napačne nazore o bolnicah. Zato mu treba pojasniti, da so tukaj vsi pomočki s katerimi se bolnik zdravi upešno da je torej tukaj tudi za otroka preskrbljeno bolje kakor doma kjer morebiti nimajo niti najpotrebnejših rečij pri rokah.

O sredstvih zoper davico, kakoršna rabijo semtertje, ne namerjam govoriti, ker je težko reči, koliko res pomagajo, Izpregovorim pa nekaj besed o zdravilu, o katerem se je v poslednjem času mnogo govorilo in pisalo.

V najnovejšem času so namreč zdravniki našli neko novo sredstvo katero po dosedanjih poročilih obeta uspešno pomoč zoper našo morilko. A kako so prišli do tega sredstva? — Po znanstvenem preiskovanju.

Dokazano je, da so bacili, ta najmanjša organska bitja, vzrok davice. A bacilli sami niso neposredno škodljivi pač pa njihovi obrodki, tako zvani "toksini". Te snovi se ako pomnože v krvi, da slednjič uničjo življenje, ker vsa kri postane strupena in ne more več rediti posameznih telesnih delov. Toda teh "toksinov' se tudi nekako navadi človeško telo, to je človek, ki je prebil nalezljivo bolezen redkokrat zopet drugič zboli za isto boleznijo. Legar, koze, davica škrlatica kolera idr. nastanejo zaradi "toksinov". Človeška narava sama pa ima v sebi protistrup ali "antitoksine" ki nastanejo s tem da se telo upira strupu in ga hoče uničiti ali odstraniti. Če je močnejši strup, tedaj človek umrje; če je močnejša narava, ki se strupu upira, tedaj bolnik ozdravi.

Odkar sta Behring in Kitasato razglasila svoe izkušnje o zdravljenju davice in "tetanusa" (krča) s krvnico (vodenim delom krvi) živalij ki so bile v ta namen cepljene, zanimali so se zdravniki vedno za to vprašanje.

Prve poskušnje so se vršile seveda na živalih. Za ta namen je bilo treba dobiti čistih davičnih "toksinov". Dobiva se pa tako-le: Posoda se napolni z alkalično zmesjo ki ima dva odstotka peptona v sebi. Ta zmes se cepi po natančnem čiščenju s svežimi, jako strupenimi davičnimi bacili. in vse se ogreje na 37 c C. Ko mine jo trije ali štirje tedni, tedaj je ta zmes vsa preplavljena s "toksini" in se lahko uperabi. Tekočina se najprej dobro precedi, potem pa se v dobro zatšjenih temnih posodah shrani, da ne pride svetloba ali gorkota do nje. Takega "toksina" jedna desetina kubičnega centimetra umori v 48 — 60 urah morskega prešička, ki je težak jeden kilogram.

Če se pa "toksini" le v majhnih množinah cepijo v dotično žival, navadi se polagoma strupa. V nekaterih tednih se lahko vbrizgnejo v žival brez škode take množine "toksinov", ki bi jo od začetka kmalu umorile. Taka žival je sedaj "imunizovana", kakor bi rekli; oborožena zoper davične bacile.

Žival je prebila bolezen, in njena kri je polna pretistrupa ali "antitoksinov".

(Dalje prihodnjič.)

Richerjev Pain Expeller

z sidrom.

DRUŠTVENI OGLASI.

Slovensko - katoliško podporno društvo

SV. JAKOBA.

št. 2. S. K. P. Družbe.

Laurium. Mich.

Prvo in edino Slov. Kat. Pod. društvo na Laurium.

Ima svoje redne mesečne seje vsako četrto nedeljo v mesecu ob 2 uri popoldne v dvorani Gosp. John Sustaricha na Osceola cesti.

Društveni odbor za leto 1918

Jakob Veitin, predsednik.
Josip Režek podpredsednik
Jos R. Sedlar tajnik
John Šuštarič. blagajnik

ODBORNIKI ZA 2 LETI:
Martin Straus Josip Jakša, Anton Udavič, Peter Hrebec.

ODBORNIKI ZA ENO LETO:
John Gršič, Jos, Vogrin, PaulMajerle, Jos. Žalec

Maršal: Matija Stubler.
Poslanec: Jos. R. Sedlar.

Bolniški obiskovalci: John Suštaric za Laurium; za Raymbaultown in okolico, Martin Straus za Red Jacket in okolico Anton Udovic

Vslučaju bolezni plačuje društvo Bolniske podpore po $1.00 na dan za dobo 6 mesecev in nadalnih 6 mesecev plačuje Družba po $20.00 na mesec Cela smrtnina je $800.00 oziroma $400 kakor se hoće kdo zavarovati. Nadalje placuje druzba tudi razne poškodbe kot izgubo rok, nog očes i. t. d.

Pristopnina znasa sedaj samo $300. Torej kateri še niste pri tem društvu in družbi imate sedaj lepo priliko da se zavarujete v slučaju bolezni ali smrti. Za nadalna pojasnila in potrebne listine se obrnite na tajnika Jos. R. Sedlar 3127th St Calumet Mich.

K obilnemu pristopu vabi

Odbor.

SAMOSTOJNA PODPORNA ZVEZA SLOVENSKIH FANTOV

ima svojo redno mesečno sejo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 2 uri popoldan v cerkveni dvorani sv. Jožefa.

Uradniki za leto 1918.

Pred: Jos. B. Metesh. 61 Mine St.
Podpred: Jos. Bahor, Store St.
I. taj: John D. Judnich, 4337-Elm St.
II. taj: Mat Kobe Jr.
Blagajnik: Jos. Gorshe, 4353 Pine St.

BOLNIŠKI OBISK.

Za Red Jacket, Blue Jacket, New Town Yellow Jacket: Raymbaultown in Swedetown: John Judnich 4337 Elm. st.
Za Osceola: Jos. Bahor, Store St.

K obilnemu pristopu vabi

ODBOR

Društvo sv. Jožefa

št. 1. S. K. P. Družbe na CALUMETU.

Uradniki za leto 1918.

Predsednik, Math Prebilich.
Podpredsednik, John Sterk.
Tajnik in zastopnik, Louis Gasvoda 4036 Oak St Y. J.
Podtajnik, Frank Vesel.
Blagajnik, Mihael Klobučar.

Odborniki za 2 leti:

John Gosenca Math F.Kobe, John Pechauer, in Math Pipan.

Odborniki za eno leto.

John Gazvoda Jos. Scheringer, Jos. D. Grahek, Nick Mrak,

Maršal: Frank Gregorich. Poslanec: Math F. Kobe.

Bolniški obiskovalci so:

Za Red Jacket, in Newtown Math F. Kobe; Yellow Jacket, John Gosenca Blue Jacket, Albion Joe R. Strutzel; Za Stari Tamarack in Tamarack No. 5. John D. Grahek; Za North Tamarack, Tamarack Jr., in Centennial: Mike Filip; Za Laurium: John Gazvoda; Za Raymbaultown: Frank Vesel; Za Osceola: John Pečauer; Za Swedetown: Math Likovich; Za Red Jacket Shaft: Ignac Lovretič.

Društvo ima svojo redno mesečno sejo vsako tretjo nedeljo v mesecu v dvorani slovenske cerkve sv. Jožefa vselej točno ob 2. uri popoldne.

Rojaki, ki še niste v tem društvu, pristopite, ker bode to le v vašo korist. Kdor hoče pristopiti, naj se oglasi par dni pred sejo pri blagajniku. On mu preskrbi zdravniško spričevalo in vse potrebno.

K obilnemu pristopu vabi

ODBOR.

DRUŠTVO SV. PETRA.

št. 30 K. S. K. J. v Calumetu.

ima svoje redne mesečne seje vsako drugo nedeljo v mesecu takoj po prvi sv. maši v dvoran slovenske cerkve sv. Jožefa.

Uradniki za leto 1918.

Predsednik, Mihael Majerle.
Podpredsednik, Peter Zunich.
Tajnik in zastopnik, Paul K. Madronich.
Zapisnikar, John R. Sterbenc ml.
Blagajnik, Marko Sterk.

ODBORNIKI ZA 1. LETO.
John Music, Frank Plautz in Mihael Žunić.

ODBORNIRI ZA 2. LETI.
John R. Sterbenz, ml., John Turk GeorgeKotze.

Porotni odbor Michael Sterk John Šuštarič in Frank Benčič.

Poslanec, Math F. Kobe. Maršal, Marko Kotze. Vratar. Math Anečič.

Bolniški obiskovalci.

Za Red Jacket, Yellow Jacket, Blue Jacket in Newtown: Paul D. Spehar (210 — 5th. St. v prodajalni). Za Laurium: Mike Perušič. Za Raymbaultown Osceola Swedetown: John Mušič. Za Tamarack, Tamarack St. 5 in North Tamarack: Math O. Majerle. Za

K obilnemu pristopu vabi

ODBOR.

Slovensko neodvisno podporno društvo

Sv. Mihaela

na Calumet. Mich.

Ustanovljeno dne 17. avg. 1912.

Mesečne seje se vrše vsako četrto nedeljo po prvi maši v cerkveni dvorar

URADNIKI.

Predsednik, John Gazvoda.
Podpredsednik, Michael Mervič
Tajnik, Jos. Ovnicek,
Podtajnik, John Klobučar
Blagajnik, Jos. Srebernak.

ODBORNIKI:

Louis Gazvoda, Matt Stoper, Loui Šimec, Jos. Klobuchar, John Gosenca Andrej Gumbić in Jos, Novak, Jos. Gazvoda.

Vratar in maršal, Leopold Rotar.

BOLNISKI OBISKOVALCI:

Za Red, Blue in Yellow Jacket, Tamarack, in za okolico, John Gosenca 4055 Elm St., Yellow Jacket.

Laurium, Raymbaultown in Osceola in okolico; John Gazvoda, 509 Tamarack Str. Lauriam.

To društvo je samostojno, ter placa v slučaju bolezni 20.00 na mesec bolniške podpore. Vsmrtnine plača vsak član 1.00 za pokojnikom, toraj cim več članov tem bolje.

Društvo je sedaj za nedoločen cas znižalo pristopnino na $3.00 Poslužite se te prilike ter pristop te k društvu!

K obilnem pristopu vabi

ODBOR.

Društvo sv. Cirila in Metoda

št. 9. v Calumet. Mich.

Spadajoče v J. S. K. J. ima svoje redno zborovanje vsako tretjo nedeljo v mesecu, točno ob 9 uri zjutraj v prostorih dvorane slovenske cerkve sv. Jožefa.

Uradniki društva za leto 1918 so

Pred. Frank Sedlar,
Podpred. Jos. Plautz ml.
Prvi taj. in zastop. John D. Zunich
Zapisnikar: Joseph Koss.
Blagajnik. Joseph S. Stukel.

ODBORNIKI ZA ENO LETI:
John Ilenich, John Gosenca, John Starc,

Odborniki za DVE leti
Peter Mihelich Martin Straus Jacob Kaučich.

Maršal in Poslanec: Jacob Banovec.

V slučaju bolezni se najprej oglasite pri tajniku John D. Zunich 4098ConeSt.

Jednota plačuje v slučaju bolezni $1 in $2 na dan takoj od prvega dneva.

Za izgubo roke ali ene noge $400, za izgubo enega očesa $200, za izgubo obeh rok, nog ali očes $800.

V slučaju smrti plača članom (icam) prvega razreda $1500, drugega razreda $1000, tretjega raz. $500, 4 raz. $250.

Vsi oddaljeni clani pa zamorejo svo jo bolezen pismeno naznaniti isti dan ko zbolijo.

K obilnem pristopu vabi

ODBOR.

POPOLNA ZALOGA

Vozov, Vozičkov, Biciklov, Barv, Čopičev in raznih priprav za bicikle, kakor tudi razne konjske oprave in popolne zaloge železnine se dobi pri

KINSMAN & WAGNER

Vogal 6. in Oak Cesta.

LETO PRIHAJA.

In čas je prišel za omisliti si poletno obleko. Pri nas imamo najpopolnejšo zalago oblek za može in dečke, kakor tudi srajc, notranje obleke, ovratnikov, klobukov, nogovic, raznovrstnega obuvala in sploh vse potrebno za moderno oblečenega moža.

ANTON STERK

Vogal Oak in Sedme Ceste.

USTANOVLJENA LETA 1873.

Merchants & Miners Bank

CALUMET, MICH.

Glavnica	$150,000.00
Prebitek in nerazdeljen dobiček	250,000.00
Obveznosti delničarjev	150,000.00

Od vlog na čas se plačajo obresti.

TA BANKA VAM nudi VARNO ULOŽIŠČE za del vaših PRIHRANKOV. Ima ZADOSTNO GLAVNICO VELIK PREBITEK, DVAKRAT večji REZERVNI SKLAD, kot ga postava zahteva ter imajo njeni URADNIKI DOLGO LET IZKUSNJE v BANCNEM POSLOVANJU.

Charles Briggs, predsednik.
Peter Ruppe, podpredsednik, W. B. Anderson podpredsednik in upravitelj, Stephan Paull, blagajnik, J. E. Shepard, blag. namestnik.

Naše geslo.

Je bilo in ostane da; dobro meso poštena vaga uljudna postrežba je temelj mesarske trgovine.

Pridite in prepričaite se v

Peninsula Meat Market

VOGAL 6. IN ELM CESTE.

Rojaki, pristopajte v

S. K. P. Družbo.

Iz Avstrije.

Memorandnm Jugoslovanskega kluba delegacijam za dogovore o miru v brest-Litovsku.

Z Dunaja smo prejeli spomenico, ki jo je poslal Jugoslovanski Klub v dunajskem parlamentu predsedništvom nemške, avstro-ogrske, ruske in ukrajinske delegacije, ki se pogaja o miru v Brest-Litovsku in ki se glasi;

Gospod predsednik;

Dne 9. novembra je prejel Zbor Sovjeta načela za mirovne predloge, v katerih se imenuje aneksijo in nasilno prisvajanje, ako kaka država s silo zadržava kak narod, ako se oriznanje prava narodnega glasovanja zadržava narodu proti njegovj volji, izraženi bodisi proti tlačitelju.... ali, če se mu prikrajšuje pravica, da sam preuredi politični način vlade, in bil je svečano objavljen sklep ruske vlade, da bo podpisala mir, ki bo napravil konec sedanji vojni pod omenjenimi, za vse narodnosti pravičnimi pogoji.

Ta vlada dalje predlaga, da se udeleže pogajanja za mir predstavniki vseh narodnosti in narodov, ki so zapleteni v vojno, ali ki trpe od nje.

Ker je na brzojavno okrožnico Sovjeta narodnih zaupnikov dne 28. novembra 1917 avstro-ogrska vlada izjavila "da pristaja na načela ruskega programa za mir brez aneksije in vojnihodškodnin, da se zajamči pravo narodnega samo ločevanja," so svečano izjavili dne 3. decembra 1617. jugoslovanske delegacije na Dunaju in v Zagrebu, obenem s predstavniki češkega in ukrajinskega naroda, v prisotnosti avstro-ogrske skupne vlade, da vstrajajo pri popolnem in čistem izpolnjevanju prava samoodločevanja svojih narodov in da zahtevajo za to dovoljnih garancij, ter so ob tej priliki in večkrat kasneje izrazili zahtevo, naj bodo zastopniki avstro-ogrskih narodov puščeni na mirovna pogajanja.

Čeravno te zahteve predstavljajo željo pretežne večine naroda, je avstro-ogrska vlada odločno odbila ne samo sodelovanje zastopnikov narodov pri mirovnih pogajanjih v Brest-Litovsku, temveč je izjavila z vso odločnostjo, da ni veljna priznati narodom, ki žive v državnih mejah, pravo samaodločevanja, ker da že obstoječa ustava nudi narodom dovoljno varnost da se tudi nadalje svobodno razvijajo v monarhiji.

Napram temu dejstvu in z ozirom na to, da se bo pri mirovnih pogajanjih odločilo o osodi in obstanku našega naroda, smatramo za svojo sveto dolžnost, da odkrito izrazimo svoje stališče v tem vprašanju.

O šestega veka prebiva narod Slovencev, Hrvatov in Srbov (pod skupnim imenom Jugoslovani) v deželah severno in vzhodno od Jadrana, izmenoma siloma podjarmljen od Turkov in Germanov, a deloma tudi od Romanov, je preživel naš narod težke muke vekov v sužnjosti. Kadarkoli in v kolikor so deli tega naroda izvojevali si državno svobodo, cvetela je pri njih kultura in civilizacija, dočim so morali biti podjarmljeni deli sluge in raja pod Turki javno, a pod Germani pod drugimi naslovi in v drugih oblikih. Navzlic temu strašnemu tlačanju se ja obdržala v vsem narodu živa iskra svobodne misli in večna težnja za narodnim združenjem.

Izbruh svetovne vojne je prinesel našemu v razne državne forme razmetanemu narodu nove težke muke.

Pod strašnim pritiskom vojne organizacije je uničen cvet mladosti v izigravanju enih proti drugim.

Zaeno se jo začelo v monarhiji teško preganjanje Jugoslovanov. Na desettisoče žen je bilo uničenih. Moški, žene, otroci so bili o tnijsko ali brez sodb pobiti. njihovo imetje uničeno. Še večje število Jugoslovanov je bilo radi težkih osumljenj vrženo v ječe. Zopet na tisoče jih je moralo prisilno zapustiti svoje domove. Na tisoče državljanov je bilo vzetih za talce radi varnosti avstro-ogrske vojske in deloma pobitih. V tej krvavi državljanski vojni proti narodi brez katerekoli obrambe je dosegel režim ceneno zmago. Popolnoma pravično moremo trditi, da je trpel jugoslovanski narod najbolj od vseh drugih narodov.

Ko je izbruhnila ruska revolucija ter se je zazdelo, da sije zora svobode zaproletarce med narodi osokolil se je naš narod ter počel odkrito borbo za svojo neodvisnost. Dne 30. maja je prečital predsednik Jugoslovanskega Kluba v dunajskem parlamentu izjavo, v kateri se zahteva združenje vseh dežel monarhije, v katerih so nastanjeni Slovenci, Hrvati in Srbi, v eno, samostojno, od vsakega gospodstva tujih narodov svobodno, na demokratski podlagi zgrajeno državno telo pod žezlom Habsburg-Lotringen. V neštetih javnih izjavah se je zložila po tem volja naroda brez obzira na razlike strank in razredov v zahtevi za svodno in neodvisno državo. Navzlic obupnega odpora privilegiranih narodov Nemcev in Madžarov navzlic nečuvenega pritiska cenzure, in neprestanih pretenj s temnicami in gladom, je vendar prodrla čista volja naroda na dan.

Na tem mestu moramo svečano protestirati proti temu da že obstoječa ustava monarhije nudi narodom katerokoli možnost svobodnega razvitka. Nasprotno; ona jamči privilegiranim narodom sredstva državne sile za tlačenje in za tiranje proletarskih narodov, Avstrijski državni svet obstoji iz dveh ravnopravnih zbornic. Člane ene od njih imenuje vlada. Niti en zakon ne more biti predložen za sankcijo, ako ne pristane gosposka zbornica. Poslanska zbornica se voli navidez na podlagi splošne in enakevolilne pravice,toda volilni okraji so tako prikrojeni,da dobiva 43,000 Nemcev, 55,000 Jugoslovanov, 60,000 Čehov, 105000 Ukrajincev in n. pr. 120,000 koroških Slovencev po en mandat! Tako se na izvedenski način stvarja večina iz manjšine. A izvajanje ravnopravnosti narodov in vsak poiskus za premembo ustave se izjalovi vsled odpora narodov, ki jih ustava privilegira.

Drugi del našega naroda v tej monarhiji je podvržen ogrsko hrvatski ustavi. Ta vstava in stanje ki se je porodilo iz nje, je pravo beganje civilizaciji. Šestdeset odstotkov (60%) ljudi na Ogrskem je nemadžarskih narodnosti, a imajo samo sedem odstotkov (7%) mandatev, dočim imajo Hrvati preko hrvatskega sabora nekako, navidezno avtonomijo.

Tretji del našega naroda v Bosni in Hercegovini je izpostavljen golemu absolutizmu. Jugoslovani v Avstro-Ogrski so poleg tega še tako na izvedenski način porazdelem v sedem pokrajinah, da imajo povečini male manjšine v zborih.

Tako n. pr. ima slovenska tretjina Koroške samo dva zastopnika v koroškem deželnem zboru. Jugoslovani v Gorici in Istri, kjer imajo dvetretjinsko večino, oziroma tri četrtinsko, imajo samo manjšino deželnozborskih mandatov. A potem tudi na Kranjskem, kjer je 98% (osemindevetdeset odstotkov) prebivalstva slovenske narodnosti, prikrojena je ta od grofa Czernina tako slavljena ustava na tako vešč način, da v Kranjski deželni zbor (ki ima tudi napram parlamentu omejeno kompetenco) voli triinpetdeset nemških veleposestnikov četrtino zastopnikov, a pri tem imajo veto v najvažnejših vprašanjih, a posebno še v pogledu premembe deželnega reda Kar se trdi, da jamči ustavi Avstro-Ogrske narodom svoboden razvitek, to je izmehovanje prava narodnega samoodločevanja, in to zamorejo trditi samo oni, ki računajo na nepopolno poučenje na nasprotni strani in na zavito namerazno varanje.

Nasproti temu mi tem potom o priliki mirovnih pogajanj najsvečanejše ponavljamo svojo zahtevo da se avstro-ogrskim narodom zajamči popolna pravica samoodločevanja.

Naš narod v kraljevini Hrvatski, Slavoniji in Dalmaciji, kateri pripadajo virtualno še drugi važni jugoslovanski kraji, v ostalem je vršil pravo samoodločevanja, ko je o priliki prvega izbora kraljev iz hiše Habsburžanov (1527) in pri odrejanju nasledstva v ženski panogi) pragmatična sankcija 1712) postavil svoje pogoje za obvarovanje svoje samostojnosti, katere je drugi kontrahent izrečno sprejel.

Navzlic temu, da je bil naš narod v teku stoletij popolnoma potlačen od skupnega pritiska avstro madžarskega režima in da so mu bile s pogodbami utrjene pravice odvzete, se vendar ni nikdar odrekel svoje samostojnosti ter ima zgodovinsko pravnega stališča popolnoma pravico, da zahteva svojo samoodločevanje.

Ako zberemo, je naš program sledeč:

1. Takojšnji obči, demokratski mir, popolno razoroženje, mednaroda garancija in zaščita svobodnega razvitka vseh nrrodov velikih in malih:

Priznanje in popolno osiguranje svobodno provedenega in popolnega prava za samoodločevanje narodov posebno v vprašanju, če noče svobodno državo in v kateri koli formi, da jo stvori:

3. Mi ne zahtevamo za našo državo ničesar, kar pripada drugim narodom in kar nam ne pripada, mi zahtevamo za svojo državo samo ono zemljišče, ki je v kompaktnih masah kontinuirano naseljeno od naroda Srbov, Hrvatov in Slovincev.

4. Morje, posebno Jadransko naj bo svobodno. V kolikor bi promet preko luk na severu Jadranskega morja, a ki se nahaja v našem kompaktnem narodno gospodarskem ozemlju, bi koristen za gospodarski razvitek oddaljenih narodov, smo pripravljeni z njimi skleniti pogodbe ki bi jim jamčile svoboden trgovski promet preko njih.

Mir, ki bi hotel okameniti današnje stanje, ne bi bil mir za narode naše monarhije. To bi bil početek teške smrtne borbe avstrijskih Slovanovo, teška zapreka za socijalni napredek vseh narodov, ki pridejo v poštev. A mednarodni mir bi ostal vedno ogroževan pri takem stanju. Ali si je možno zamisliti, da bo moralno nevzdržljivo stanje zavarovano mednarodnim mirom? Vse pogodbe za svetovni mir, ki so surovo silo ščitile, so bile kmalu raztrgane od same nemoralnosti.

In res, zglobokim zadovojstvom vidimo, kako najnovejši razvoj mirovnih pogajanj v Brest-Brest-Litovsku potrjuje pravilnost naših zahtev Vidi se, da o sodbi številnih norodov, ki so trpeli v vojni, nimajo odločevati edino-le diplomati starih, velikih sil, temveč samo skupno s pozvanimi zastopniki naroda. Ukrajinski narod je stopil na pozornico, Litvancem in Kuroncem se priznava v načelu pravo sodelovanja pri mirovnih pogajanjih, a 17. t. m. se javlja odzunaj, da seje dosegel s strani monarhije sporazum z Ukrajinci, da so obe stranki gotovi o stanju miru, ki garantira razvitek trajnega prijateljskega razmerja, da v popolni vzajemnosti pretresejo raz na politična in kulturna vprašanja, ki jih zanimajo.

Zato predlagamo, da se puste na mirovna pogajanja zastopniki, izbrani od avstrijskih narodov, a naposled tudi Jugoslovani, v svrho pogajanj o neomejenem samoodločevanju narodov v monarhiji, ki se mora izvesti popolnoma svobodno z garancijami.

Dunaj, dne 31, januarja 1918

Za Jugoslovanski Klub:

Dr. Korošec, m. p.

Vestno zdravilo dela čudeže

Približno 30 let so vživala Trinerjeva zdravila svetovno zaupanje in pripoznanje. To pa zato, ker si je vestnost in pravičnost izdelovalca dobila ugled pri odjemalcih. Toda povišanje cen vsem stvarem je zadelo tudi nas, dasi smo se dolgo časa na vse pretege branili tega vkljub naraščanju cen pri izdelovalnem materijalu. Toda vojni davki so nas prisilili, da moramo nekoliko povišati cene. Vsak prijatelj Trinerjevih zdravil gotovo razume da mora vsledtega plačevati več tudi lekarnar. To je povsem neovrgljiva resnica. Toda vsebina Trin. lekov ostane, kakor je bila, v gotovo zadovoljnost odjemalca.

Trin. Elix. of Bitter Wine.

Ima najboljše uspehe, ker ozdravlja bolezni. Devetdeset odstotkov bolezni izhaja iz želodca. Trinarjev Elixir čisti želodec in odstranjuje iz droba vse nabirajoče se strupe, ki so vzrok pomnoževanju bacilov raznih bolezni povzročujoče otrpnenja prebavnih organov. Trinarjevi izdelki ne vsebujejo kemičnih snovi, nego samo lečna grenka zelišča in naravno rdeče in čisto vino.

Pri zapeklini, neprebavljivosti glavobolu, migreni, nervoznosti, splošnem oslabljenju, kakor tudi pri posebnih želodčnih neprilikah, n. pr. pri ženskah, ko preminjajo dobo, rudarjih in drugih delavcih ki vdihavajo plin ob svojem delu. Vsakdo bo izpoznal vrednost tega zdravila. Dobiti ga je v vsaki lekarni.

TRINERJEV LINIMENT prodira do sedeža bolečin, zato hitro pomaga pri revmatizmu, nevralgiji, putiki; otrpnjenih udih itd. hitro in gotovo. Nadalje je izvrsten pri izpahnenju, pretegnjenju, oteklinah itd., in pri drgnjenju po kopanju nog odvzame utrudljivost. Naprodaj po vseh lekarnah.

Trinerjev Antiputrin. Antiseptika za zunanjo rabo, za izpiranje grla, ust, ran, prisadov itd. Dobi se po vseh lekarnah.

V najvišje priznanje na zadnji mednarodni razstavi v San Francisco 1915 in Panama 1916 so bila odlikovana naša zdravila z zlato kolanjo.

JOSEPH TRINER,

izdelovalec

1333 — 1339 S. Ashland Ave. CHICAGO, ILL.

Trgovske Znamke

-TRADING STAMPS-

Z vsakim odkupom za 10c. damo eno trgovsko znamko -trading stamp in knjižico za ohranitev emenjenih.

Ko je knjižica polna zamenjamo jo za $3,00 vrednosti v blagu ki si ga izberete v naši trgovini.

Pri tem Vam ni treba izbirati blaga ki ga ne potrebujete. Vzemite kar sami hočete v zameno.

Obleko, hišno opravo ali karsibodi druzega, ki ste mislili nakupiti za gotov denar.

The Saving Bank

PRODAJALNA

Calumet, Mich.

ČAS SE KRAJŠA.

Le nekaj tednov in nebode mogoče dobiti opojne pijače za nobeden denar ne. Ne zabite da imamo še nekaj stare zaloge whiskija in Brandy kateri brzo ide, založite se dok je že čas Tovarne za izdelovanje žganja so zaprte in se danes nedela nikjer whiskey ni brandy.

Blago razvažamo prosto voznine

N. Lurie

315-5th St.

Reši Pijanca.

Ako imaš katero drago ti osebo ki je podvržena pijančevanju NE ČAKAJ DALJE. Reši ga začasno. "Salus prašek" odvadi vsacega od alkoholične pijače. Ta prašek se lahko užije v kavi, juhi in celo v žganju, in tem potom ozdravi vsacega te grozne navade. Cena samo 2,50. Pošlji $1 z naročilom in ostali 1.50. ko dobiš praške. Eagle Sales Co. 277 Broadway Room 1501, New York City.